PORTARIA SPA/MF Nº 722, DE 2 DE MAIO DE 2024.

SPA/MF ORDINANCE No. 722, OF 2nd MAY 2024.

Estabelece os requisitos técnicos e de segurança dos sistemas de apostas, bem como de suas plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line, a serem utilizados por agentes operadores de loteria de apostas de quota fixa, de que tratam a Lei nº 13.756, de 12 de dezembro de 2018, e a Lei nº 14.790, de 29 de dezembro de 2023.	Provides for the technical and security requirements of betting systems, as well as for their sports betting and online games platforms, to be employed by operators of fixed-odd betting lotteries, as stipulated by Law No. 13,756 of 12th December 2018, and Law No. 14,790 of 29th December 2023.
O SECRETÁRIO DE PRÊMIOS E APOSTAS DO MINISTÉRIO DA FAZENDA, no uso das atribuições que lhe confere o art. 55, inciso I, alínea "d", do Anexo I do Decreto nº 11.907, de 30 de janeiro de 2024, e tendo em vista o disposto no art. 29, § 3º, da Lei nº 13.756, de 12 de dezembro de 2018, no art. 7º, § 1º, inciso VII, da Lei nº 14.790, de 29 de dezembro de 2023, e no art. 6º, inciso V, da Portaria Normativa MF nº 1.330, de 26 de outubro de 2023, resolve:	THE SECRETARY OF THE PRIZES AND BETTING SECRETARIAT OF THE MINISTRY OF FINANCE, by the authority provided in Art. 55, clause I, subitem "d", of Annex I to Decree No. 11,907, of 30th January 2024, and having regard the provisions of Law No. 13,756, of 12th December 2018, Law No. 14,790, of 29th December 2023, and Art. 6, clause V, of MF Normative Ordinance No. 1,330, of 26th October 2023, resolves:
CAPÍTULO I **DAS DISPOSIÇÕES PRELIMINARES**	**CHAPTER I** **PRELIMINARY PROVISIONS**
Art. 1º Esta Portaria estabelece os requisitos técnicos e de segurança dos sistemas de apostas, bem como de suas plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line, a serem utilizados por agentes operadores de loteria de apostas de quota fixa, de que tratam a Lei nº 13.756, de 12 de dezembro de 2018, e a Lei nº 14.790, de 29 de dezembro de 2023.	**Art 1** This Ordinance provides for the technical and security requirements of betting systems, as well as for their sports betting and online games platforms, to be employed by operators of fixed-odd lotteries, as stipulated by Law No. 13,756 of 12th December 2018, and Law No. 14,790 of 29th December 2023
Art. 2º Para os fins desta Portaria, considera-se:	**Art 2** For the purposes of this Ordinance, the following shall be considered as:
I - **sistema de apostas**: sistema informatizado gerido e disponibilizado pelos operadores aos apostadores que possibilita o cadastro dos apostadores, o gerenciamento de suas carteiras virtuais e outras funcionalidades necessárias para gerenciamento, operação e comercialização das apostas de quota-fixa;	I - **betting system**: a computerized system managed and made available by operators to bettors enabling the registration of bettors, the management of their virtual wallets and other functionalities necessary for the management, operation and exploitation of fixed-odds bets;

II - **plataforma de apostas:** canal eletrônico integrado ao sistema de apostas utilizado para ofertar as apostas esportivas e os jogos on-line aos apostadores.	II – **betting platform**: an electronic channel integrated into the betting system used to offer sports betting and online gaming to bettors.
III - e**ntidade certificadora**: pessoa jurídica com capacidade operacional reconhecida pelo Ministério da Fazenda para testar e certificar equipamentos, programas, instrumentos e dispositivos que compreendem os sistemas de apostas, os estúdios de jogo ao vivo e os jogos on-line utilizados pelos operadores de loteria de apostas de quota fixa, observados os requisitos técnicos estabelecidos em regulamento específico;	III - **certifying entity:** a corporate entity with operational capacity accredited by the Ministry of Finance to test and certify equipment, programs, instruments and devices comprising betting systems, live gaming studios and online games used by fixed-odds lottery operators, subject to the technical requirements established by specific regulation;
IV - **central de dados**: local onde estão concentrados os sistemas computacionais do agente operador, como o sistema de armazenamento de dados;	IV - **data center**: a location where the computing systems of the operator are centralized, such as the data storage system;
V - **plano de continuidade de Tecnologia da Informação**: plano que abrange as estratégias necessárias à continuidade dos serviços de tecnologia da informação essenciais, como contingência, continuidade e recuperação;	V – **information technology continuity plan**: a plan encompassing the necessary strategies for the continuity of essential information technology services, including contingency, continuity and recovery;
VI - **componente crítico**: qualquer componente no qual uma falha ou comprometimento possa levar à perda de direitos do apostador, perda de receitas da União ou de destinatários legais, impedimento ou dificuldades de acesso do regulador às informações operacionais, ocorrência de acesso não autorizado aos dados do sistema de apostas, ou descumprimento das normas que regulamentam a operação de apostas de quota fixa no País; e	VI - **critical components**: any component in which a failure or impairment result in loss of bettor's rights, loss of Federal revenue or of legal recipients, impediment to or difficulties in the regulator's access to operational information, occurrence of unauthorized access to betting system data, or non-compliance with the rules regulating the operation of fixed-odds betting in the Country; and
VII - **terminal de apostas:** dispositivo disponibilizado pelo agente operador no qual o apostador pode realizar apostas na modalidade física.	VII – **betting terminal**: a device provided by the operator where the bettor can place bets in the physical mode.
CAPÍTULO II **DOS REQUISITOS TÉCNICOS**	**CHAPTER II** **TECHNICAL REQUIREMENTS**
Art. 3º Os sistemas de apostas, integrados pelas plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line, utilizados pelos agentes operadores para exploração da modalidade lotérica das apostas de quota fixa deverão observar e implementar os requisitos técnicos estabelecidos nesta Portaria e em seus Anexos.	**Art 3** The betting systems, integrated by the sports betting and online games platforms, used by operators for the exploitation of fixed-odds betting lottery shall observe and implement the technical requirements established in this Ordinance and its Annexes.

Art. 4º Os agentes operadores deverão manter o sistema de apostas e os respectivos dados em centrais de dados localizadas em território brasileiro, observadas as disposições da Lei nº 13.709, de 14 de agosto de 2018.	**Art 4** Operators shall maintain the betting system and the respective data in data centers located within Brazilian territory, in accordance with the provisions of Law No 13,709 of 14th August 2018.
§1º Os sistemas e os dados de que trata o caput deste artigo poderão estar localizados fora do território nacional, em países que possuam Acordo de Cooperação Jurídica Internacional com o Brasil, em matéria civil e penal conjuntamente, desde que observado o inciso VIII do caput do art. 33 da Lei nº 13.709, de 2018, e os seguintes requisitos sejam atendidos cumulativamente:	§1 The systems and data referred to in the caption of this article may be located outside national territory in countries that have an International Legal Cooperation Agreement with Brazil, in civil and criminal matters jointly, provided that clause VIII, of the caption of Art 33 of Law No 13,709, of 2018, is observed and the following requirements are cumulatively satisfied:
I - o titular deverá autorizar, de modo específico e prévio, a transferência internacional de seus dados pessoais, cabendo ao agente operador prestar informações claras quanto à finalidade da operação;	I – the data subject must specifically and previously authorize the international transfer of his/her personal data, the operator having to provide clear information on the purpose of the operation.
II - a área técnica responsável do Ministério da Fazenda deverá ter acesso seguro e irrestrito, de forma remota e presencial, aos sistemas, às plataformas e aos dados da operação;	II – the responsible technical area of the Ministry of Finance shall have secure and unrestricted access, both remotely or in-person, to the systems, platforms and data of the operation;
III - o agente operador deverá replicar, no Brasil, sua base de dados e de informações, que serão atualizadas de forma contínua, garantindo que todas as instâncias do banco de dados possuam o mesmo conteúdo, e que sejam testados periodicamente; e	III - the operator shall replicate, in Brazil, its database and information, which will be continuously updated, ensuring that all database instances have the same content and are periodically tested.
IV - o agente operador deverá apresentar um plano de continuidade de negócios de Tecnologia da Informação, no caso da ocorrência de situações críticas que possam colocar em risco a operação e os dados, contendo, no mínimo:	IV - the operator must file an Information Technology Continuity Plan, outlying procedures for critical situations that could jeopardize operations and data integrity, comprising, at least:
a) mapeamento de cenários de perdas prováveis; b) identificação, análise e avaliação dos riscos; c) ações de prevenção e mitigação; e d) designação de responsáveis.	a) mapping of probable loss scenarios; b) risk identification, analysis and assessment; c) prevention and mitigation measures; and d) designation of those responsible.
§2º A central de dados utilizada deverá possuir a certificação ISO 27001.	§2 The data center used must hold ISO 27001 certification.
Art. 5º Os canais eletrônicos utilizados pelo agente operador para ofertar apostas de quota fixa em meio virtual deverão utilizar registro de domínio "bet.br", conforme regulamento específico.	**Art 5** The electronic channels used by the operator for offering fixed-odds betting in virtual environments must use the domain "bet.br", in accordance with specific regulations.

CAPÍTULO III DA CERTIFICAÇÃO E DO RELATÓRIO DE AVALIAÇÃO PARA CERTIFICAÇÃO	CHAPTER III CERTIFICATE AND CERTIFICATION EVALUATION REPORT
Art. 6º Os agentes operadores deverão manter os sistemas de apostas, que compreendem as plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line, certificados por entidade certificadora cuja capacidade operacional tenha sido reconhecida pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, nos termos da Portaria MF/SPA nº 300, de 23 fevereiro de 2024.	**Art 6** Operators shall maintain their betting systems, encompassing sports betting and online gaming platforms, certified by a certifying entity whose operational capacity has been accredited by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, under the provisions of Ordinance MF/SPA No. 300, of 23th February 2024.
§1º Os certificados emitidos pela entidade certificadora deverão atestar que os sistemas de apostas, incluindo as plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line, estão em plena conformidade com os requisitos técnicos definidos nos Anexos I, II e III desta Portaria, inclusive em relação à integração entre seus módulos e plataformas.	§1 Certificates issued by the certifying entity must attest that the betting systems, including sports betting and online gaming platforms, are fully compliant with the technical requirements specified in Annexes I, II and III of this Ordinance, including as to the integration between their modules and platforms.
§2º Nas situações em que os módulos e plataformas dos sistemas de apostas utilizados pelo agente operador não possuam a mesma versão de compilação e o mesmo fornecedor, será obrigatória a verificação da integração entre eles pelas entidades certificadoras cuja capacidade técnica tenha sido reconhecida pelo Ministério da Fazenda.	§2 In situations where the modules and platforms of the betting systems used by the operator do not have the same compiler version and supplier, it will be mandatory to verify their integration by certifying entities whose technical capacity has been accredited by the Ministry of Finance.
§3º Os sistemas de apostas, incluindo as plataformas de que trata o caput, deverão permanecer com certificados válidos durante todo o prazo de duração da autorização concedida.	§3 Betting systems, including the platforms referred to in the caption, shall maintain valid certificates for the entirety of the granted license.
§4º Os certificados emitidos pela entidade certificadora para os sistemas de apostas compreenderão as plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line e deverão ser revalidados anualmente, e sempre que houver inclusão, alteração e exclusão de componentes críticos.	§4 Certificates issued by the certifying entity for betting systems must encompass sports betting and online gaming platforms and must be revalidated annually, and whenever there are inclusions, alterations or exclusions of critical components.
§5º O certificado revalidado nos termos do § 4º deverá ser encaminhado à Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda no prazo de até cinco dias úteis posteriores à expedição.	§5 The revalidated certificate under the provisions of §4 must be submitted to the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance within five business days following its issuance.

Art. 7º Os certificados devem ser emitidos especificamente para o Brasil pelas entidades certificadoras habilitadas pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, nos termos da Portaria MF/SPA nº 300, de 23 fevereiro de 2024.	**Art 7** Certificates must be issued specifically for Brazil by certifying entities authorized by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, in accordance with Ordinance MF/SPA No. 300, of 23th February 2024.
Art. 8º Os agentes operadores deverão apresentar, em até noventa dias após a publicação do ato de autorização pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, relatório de avaliação para certificação dos requisitos técnicos definidos no Anexo IV desta Portaria emitido por entidade certificadora cuja capacidade operacional tenha sido reconhecida pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	**Art 8** Operators shall submit, within ninety days of the publication of the license by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, an evaluation report for the certification of technical requirements defined in Annex IV of this Ordinance issued by a certifying entity whose operational capacity has been accredited by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.
Parágrafo único. Os relatórios de avaliação para certificação emitidos pela entidade certificadora para os sistemas de apostas e para as plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line deverão ser revalidados anualmente.	**Sole paragraph** Evaluation reports for certification issued by the certifying entity for sports betting and online gaming platforms must be revalidated annually.
CAPÍTULO IV **DA SUPERVISÃO E DA FISCALIZAÇÃO**	**CHAPTER IV** **SUPERVISION AND INSPECTION**
Art. 9º As atividades de supervisão e de fiscalização dos sistemas de apostas, que compreendem as plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line, serão disciplinadas em regulamento específico da Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, respeitadas as competências dos demais órgãos e entidades governamentais e de defesa do consumidor.	**Art 9** The supervision and inspection activities of betting systems, which include sports betting and online gaming platforms, shall be regulated in specific regulations issued by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, respecting other governmental and consumer protection entities.
Parágrafo único. Para a finalidade prevista no caput, o agente operador deverá, a qualquer tempo, conceder pleno acesso aos sistemas de apostas para as unidades e agentes de fiscalização da Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	**Sole paragraph** For the purpose provided in the caption, the operator shall, at any time, grant full access to the betting systems to the inspection units and agents of the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.
Art. 10. Os agentes operadores deverão encaminhar à Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda os dados referentes às apostas, aos apostadores, às carteiras dos apostadores, às destinações legais e demais informações de sua operação, conforme periodicidade e formato estabelecidos no Manual SIGAP, disponibilizado no site https://www.gov.br/fazenda/pt-br/composicao/orgaos/secretaria-de-premios-e-apostas.	**Art 10** Operators must submit to the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance data concerning bets, bettors, bettors' wallets, legal destinations and other information pertaining to their operation, in accordance with the periodicity and format established in the SIGAP Manual, available on the website https://www.gov.br/fazenda/pt-br/composicao/orgaos/secretaria-de-premios-e-apostas.

Parágrafo único. Sem prejuízo do disposto no caput, a Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda poderá, a qualquer tempo, solicitar informações adicionais ao operador.	**Sole paragraph** Without prejudice to the provisions of the caption, the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance may, at any time, may request additional information from the operator.
Art. 11. Os sistemas de apostas, incluindo suas plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line, serão submetidos a procedimentos de inspeção, conforme solicitação da Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	**Art 11** The betting system, including their sports betting and online gaming platforms, will be subject to inspections, as required by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.
CAPÍTULO V **DOS TERMINAIS DE APOSTAS**	**CHAPTER V** **BETTING TERMINALS**
Art. 12. Os agentes operadores com sistemas de apostas certificados, quando autorizados, poderão ofertar apostas que tenham por objeto eventos reais de temática esportiva, na modalidade física, por meio de terminais de apostas.	**Art 12** Operators with certified betting systems, when authorized, may offer bets on real sports-themed events in physical land-based mode by means of betting terminals.
Parágrafo único. As apostas de quota fixa que tenham por objeto os eventos de jogo on-line somente poderão ser ofertadas em meio virtual.	**Sole paragraph** Fixed-odds bets on online gaming events shall only be offered in virtual environment.
Art. 13. Os terminais de apostas deverão estar sempre conectados e integrados ao sistema de apostas do operador, observados os requisitos técnicos estabelecidos nos Anexos I e II desta Portaria.	**Art 13** Betting terminals shall always be connected and integrated to the operator's betting system, complying with technical requirements established in Annexes I and II of this Ordinance.
Parágrafo único. As apostas realizadas em terminais de apostas serão sempre precedidas dos procedimentos de identificação de que trata o art. 23 da Lei nº 14.790, de 2023, e obedecerão a todas as demais regras para a realização de apostas em meio virtual, inclusive as relativas às transações de pagamento, conforme regulamento específico da Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	**Sole paragraph** Bets placed on betting terminals will always be preceded by the identification procedures referred to in art 23 of Law No. 14,790, of 2023, and will comply with other rules for placing bets in a virtual environment, including those related to payment transactions, pursuant to specific regulations issued by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.

CAPÍTULO VI **DOS JOGOS ON-LINE**	**CHAPTER VI** **ONLINE GAMING**
Art. 14. Os jogos on-line a serem ofertados pelos agentes operadores deverão possuir fator de multiplicação do valor apostado que defina o montante a ser recebido pelo apostador, em caso de premiação, no momento da efetivação da aposta, para cada unidade de moeda nacional apostada, cujo resultado seja determinado pelo desfecho de evento futuro aleatório, a partir de um gerador randômico de números, de símbolos, de figuras ou de objetos definido no sistema de regras.	**Art 14** Online gaming to be offered by operators must have a multiplier factor of the amount wagered that determines the amount to be received by the bettor, in case of winning, at the time the bet is placed, for each unit of national currency wagered, outcome of which is determined by the result of a random future event, based on a random generator of numbers, symbols, figures and objects defined in the rule system.
CAPÍTULO VII **DAS DISPOSIÇÕES FINAIS**	**CHAPTER VII** **FINAL PROVISIONS**
Art. 15. Regulamento específico da Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda disciplinará as sanções aplicáveis ao agente operador em caso de descumprimento do disposto nesta Portaria.	**Art 15** Specific regulations issued by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance shall determine the sanctions applicable to the operator in case of non-compliance with the provisions of this Ordinance.
Art. 16. Os requisitos técnicos dos estúdios de jogo ao vivo e dos jogos on-line a serem observados pelas entidades certificadoras de que trata a Portaria MF/SPA nº 300, de 2024, serão definidos em regulamento específico.	**Art 16** The technical requirements on live gaming studios and online gaming to be observed by the certifying entities referred to in Ordinance MF/SPA No. 300, of 2024, shall be defined in specific regulations.
Art. 17. Esta Portaria entra em vigor na data da sua publicação.	**Art 17** This Ordinance shall come into force on the date of its publication.
REGIS ANDERSON DUDENA	REGIS ANDERSON DUDENA

ANEXO I DO SISTEMA DE APOSTAS	ANNEX I BETTING SYSTEM
Dos Requisitos Gerais	**General Requirements**
1. O sistema de apostas deve possuir um relógio interno que reflita a data e a hora sincronizados com o horário de Brasília - UTC-3, e forneça as seguintes informações:	**1**. The betting system must have an internal clock reflecting the synchronized date and time with Brasilia time – UTC-3 and provide the following information.
a) marcação de tempo em todas as transações e eventos; b) marcação de tempo de eventos significativos; e	a) time stamp on all transactions and events; b) time stamp on significant events;
c) relógio de referência para relatórios.	c) reference clock for reports.
2. O sistema de apostas deverá garantir que a hora e as datas entre todos os seus componentes, incluindo as plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line, estejam sincronizados.	2. The betting system shall ensure that the time and dates among all its components, including sports gaming and online gaming platforms are synchronized.
3. O sistema de apostas deverá controlar comportamentos relativos a qualquer requisito definido pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda por meio de uma aplicação ou software, denominado de programa de controle.	3. The betting system must monitor behaviors related to any requirement set by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance by means of an application or software, referred to as control program.
4. O sistema de apostas deverá ser capaz de verificar se todos os componentes críticos do programa de controle são cópias autênticas dos componentes aprovados e instalados no sistema, pelo menos uma vez a cada 24 horas e sob demanda.	4. The betting system shall be capable of verifying whether all critical components of the control program are authentic copies of the approved components installed in the system, at least once every 24 hours and on demand.
5. O mecanismo de autenticação do programa de controle deve:	5. The authentication mechanism of the control program must:
a) utilizar um algoritmo de hash que produza um digest da mensagem de pelo menos 128 bits;	a) use a hash algorithm that produces a message digest of at least 128 bits;
b) incluir todos os componentes críticos do programa de controle que possam afetar as operações de apostas de quota fixa, incluindo, mas não se limitando a arquivos executáveis, bibliotecas, configurações de apostas ou do sistema, arquivos do sistema operacional, componentes que controlam o relatório do sistema necessário e elementos de banco de dados que afetam as operações do sistema; e	b) include all critical components of the control program that may affect fixed-odds betting operations, including but not limited to executable files, libraries, betting or system configurations, operating system files, controlling necessary system reporting and database elements affecting system operations; and

c) indicar falha de autenticação caso algum componente crítico do programa de controle seja considerado inválido.	c) indicate authentication failure if any critical component of the control program is deemed invalid.
6. Cada componente crítico do programa de controle deve permitir a verificação independente por terceiros, que deve operar independentemente de qualquer processo ou software de segurança dentro do sistema, cujo método de verificação de integridade deve ser aprovado pela entidade certificadora habilitada, antes da aprovação do sistema.	6. Each critical component of the control program must allow independent verification by third parties, which must operate independently of any security process or software within the system, the integrity verification method of which needs to be approved by the accredited certifying entity, before approval of the system.
7. O sistema de apostas deve ser capaz de executar um desligamento normal e somente permitir o reinício automático após a execução, no mínimo, dos procedimentos a seguir:	7. The betting system must be capable of performing a normal shutdown and only allow automatic restart after executing, at least, the following procedures:
a) conclusão, com sucesso, das rotinas de reinício do programa, incluindo autotestes;	a) successful completion of program restart routines, including self-tests;
b) autenticação de todos os componentes críticos do programa de controle, conforme item 5; e	b) authentication of all critical components of the control program, as per item 5; and
c) restabelecimento e autenticação da comunicação com todos os componentes necessários para a operação do sistema.	c) restoration and authentication of communication with all necessary components for operating the system.
8. O sistema de apostas deverá poder suspender, sob demanda:	8. The betting system must be able to suspend, upon request:
a) todas as atividades de aposta; b) eventos individuais; c) mercados individuais; d) dispositivos de apostas individuais, se houver; e) contas de apostadores individuais; e f) temas de jogos individuais, tabelas de pagamento ou versões, como desktop, celular, tablet e similares.	a) all betting activities; b) individual events; c) individual markets; d) individual betting devices, if any; e) individual bettor accounts; and f) individual game themes, pay tables or versions, such as desktop, cellphone, tablet and similar.
Do gerenciamento de contas dos apostadores	**Bettor account management**
Cadastro de contas	**Account registration**
9. O sistema de apostas, por meio da plataforma de gerenciamento de contas de apostador, deverá coletar as informações do apostador antes da efetivação do cadastro.	9. The betting system through the bettor account management platform, must collect all bettor information prior to account registration.

10. Na etapa de cadastramento da conta do apostador, devem ser atendidos, no mínimo, os seguintes requisitos:	10. At the bettor account registration, at least the following requirements must be complied with:
a) apenas apostadores maiores de dezoito anos podem se registrar; qualquer pessoa que informar uma data de nascimento que indique que é menor de idade terá a solicitação de registro da conta negada;	a) only bettors aged eighteen or above can register, anyone informing date of birth indicating they are underage will have their account registration denied;
b) qualquer pessoa que indique uma informação diferente de seus documentos oficiais deverá ter seu registro de conta negado;	b) anyone providing different information from their official documents must have their account registration denied;
c) a verificação de identidade deve realizar o reconhecimento facial e ser realizada antes que um apostador tenha uma conta cadastrada;	c) identity verification must include facial recognition and be conducted before a bettor has a registered account;
d) a conta do apostador só pode ser ativada quando:	d) the bettor account activation can only occur when:
I. a verificação de idade e identidade, incluindo a validade do CPF e o reconhecimento facial, for concluída com sucesso;	I. identity and age verification, including CPF (Individual Taxpayer Number) and facial recognition, are successfully completed;
II. a verificação de que o apostador não está em nenhuma lista de exclusão ou proibido de estabelecer ou manter uma conta for realizada;	II. verification ensuring the bettor is not in any exclusion list prohibited from establishing or maintaining an account is conducted;
III. o apostador tiver concordado com as políticas de privacidade e os termos e condições para realização de apostas;	III. the bettor has agreed to privacy policies and terms and conditions for placing bets;
IV. o apostador estiver ciente da vedação do acesso de terceiros à sua conta;	IV. the bettor is aware of the prohibition of third-party access to their account;
V. o apostador tiver autorizado o monitoramento e o registro de seus dados pelo agente operador e pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda; e	V. the bettor has authorized monitoring and recording of their data by the operator and the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance; and
VI. o cadastro da conta do apostador estiver completo;	VI. the bettor account registration is complete;
e) um apostador só poderá ter uma única conta ativa por vez no sistema de apostas de cada marca autorizada pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda; e	e) the bettor may only have one active account at a time in the betting system of each brand licensed by Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance; and

f) o sistema deve permitir a atualização de senhas ou outras credenciais de autenticação, de informações de registro e de contas bancárias utilizadas para transações financeiras de cada apostador, condicionada ao reconhecimento facial.	f) the system must allow the updating of passwords or other authentication credentials, registration information and bank accounts used for financial transactions for each bettor, subject to facial recognition.
Acesso ao sistema de apostas	**Access to the betting system**
11. O sistema de apostas deve autenticar a entrada de qualquer apostador cadastrado no sistema por meio de usuário e senha ou por meio de biometria. Caso o sistema não reconheça o nome de usuário e/ou senha quando inseridos, uma mensagem explicativa deverá ser exibida ao apostador, solicitando a este que insira novamente as informações.	11. The betting system must authenticate the entry of any bettor registered in the system either through username and password or biometrics. If the system does not recognize the username and/or password when entered, an explanatory message must be displayed to the bettor, requesting his/her to re-enter the information.
12. Nos casos em que o apostador esqueça seu nome de usuário e/ou senha, o sistema deverá oferecer um processo de autenticação multifatorial para a recuperação ou redefinição do usuário e/ou senha, sendo um dos fatores o reconhecimento facial.	12. In case the bettor forgets their username and/or password, the system must offer a multifactor authentication process for recovering or resetting the username and/or password, one of the factors being facial recognition.
13. Caso alguma atividade suspeita seja detectada, como por exemplo múltiplas tentativas malsucedidas de acesso, o sistema de apostas deverá bloquear a respectiva conta. Nesse caso, para que a conta seja desbloqueada, deverá ser realizado um processo de autenticação multifatorial, sendo um dos fatores o reconhecimento facial.	13. If any suspicious activity is detected, such as multiple unsuccessful access attempts, the betting system must block the respective account. In this case, for the account to be unblocked, a multifactor authentication process must be conducted, one of the factors being facial recognition.
Inatividade do apostador	**Bettor inactivity**
14. O sistema de apostas deverá exigir um novo processo de autenticação do apostador após um período de 30 minutos de inatividade em um dispositivo, não sendo permitida a realização de nenhuma aposta ou transação financeira até que o apostador seja autenticado novamente.	14. The betting system must require a new authentication procedure from the bettor after a period of 30 minutes of inactivity on a device, with no bet or financial transaction allowed until the bettor is authenticated again.
15. O sistema de apostas poderá oferecer, como forma de uma nova autenticação no mesmo dispositivo, acesso por biometria, que deverá ser testado pela entidade certificadora habilitada pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	15. The betting system may offer biometric access as a re-authentication procedure on the same device, which must be tested by the certifying entity accredited by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.

16. O sistema de apostas deverá exigir do apostador uma autenticação multifatorial: a) ao menos uma vez a cada 7 (sete) dias; ou b) no primeiro acesso após um período de inatividade superior a 7 (sete) dias.	16. The betting system must require multifactorial authentication from the bettor: a) at least once every 7 (seven) days; or b) on the first access after an inactivity period of more than 7 (seven) days.
Limites e exclusões	**Limits and exclusions**
17. O sistema de apostas deverá implementar corretamente quaisquer limitações e exclusões estabelecidas pelo apostador, pelo agente operador e pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	17. The betting system must correctly implement any limitations and exclusions established by the bettor, the operator and the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.
18. O sistema de apostas não deverá permitir ao apostador impor limites que sejam menos restritivos que aqueles estabelecidos pelo agente operador e pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	18. The betting system must not allow the bettor to impose limits that are less restrictive than those established by the operator and by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.
19. As limitações estabelecidas não devem ser afetadas por outros eventos de status internos.	19. The established limitations must not be affected by other internal status event.
Gerenciamento financeiro do apostador	**Bettor's financial management**
20. O sistema de apostas deve fornecer confirmação ou negação de todas as transações realizadas pelo apostador.	20. The betting system must provide confirmation or rejection of all transactions made by the bettor.
21. O sistema de apostas deve garantir que todos os aportes e retiradas de recursos financeiros pelos apostadores sejam realizados exclusivamente por meio de transferência eletrônica entre a conta bancária cadastrada do apostador e a conta transacional do agente operador, ambas mantidas em instituições autorizadas a funcionar pelo Banco Central do Brasil, nos termos do art. 22 da Lei nº 14.790, de 2023.	21. The betting system must ensure that all deposits and withdrawals of financial resources by bettors are conducted exclusively by means of electronic transfer between the bettor's registered bank account and the operator's transactional account, both held by institutions authorized by the Brazilian Central Bank, under the provisions of art 22 of Law No. 14,790, of 2023.
22. O sistema de apostas deve garantir que os valores aportados na conta gráfica pelo apostador somente estejam disponíveis para realização das apostas após a confirmação da liquidação da operação pela instituição mantenedora da conta transacional, sendo mantida em um registro específico para auditoria.	22. The betting system must ensure that the funds deposited into the graphic account by the bettor are only available for placing bets after the settlement of the transaction has been confirmed by the institution holding the transactional account, the same being kept in a specific record for auditing purposes.

23. O sistema de apostas não permitirá a realização de transações financeiras na conta gráfica do apostador que excedam os limites estabelecidos pelo apostador, pelo agente operador ou pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	23. The betting system will not allow financial transactions to be conducted on the bettor's graphic account that exceed the limits set by the bettor, the operator or the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.
24. O sistema de apostas não permitirá a realização de transferências de recursos entre contas de apostadores.	24. The betting system will not allow transfers of funds between bettors' accounts.
Extrato de conta	**Account statement**
25. O sistema de apostas deverá prover um extrato dos últimos trinta e seis meses das movimentações da conta gráfica do apostador e um arquivo log com as transações efetuadas quando requerido. O extrato e o arquivo log deverão incluir informações suficientes para permitir ao apostador conciliar as informações fornecidas pelo agente operador com seus extratos bancários, devendo incluir, no mínimo, os seguintes detalhes das transações financeiras, com registro de data e hora e com um identificador único da transação:	25. The betting system must provide a statement of the last thirty-six months of the bettor's graphic account and a log file with the transactions made when required. The statement and log file must include sufficient information to allow the bettor to reconcile the information provided by the operator with his/her bank statements, and must include at least the following details of the financial transactions, with a date and time stamp and a unique transaction identifier:
a) aportes na conta gráfica do apostador; b) retiradas da conta gráfica do apostador; c) recebimento de prêmios de apostas; d) pagamento de imposto de renda sobre prêmios; e) ajustes manuais ou modificações na conta gráfica do apostador, por exemplo, reembolso; f) créditos adicionados ou removidos da conta gráfica do apostador relacionados a apostas; g) meio de aporte e retirada: transferência eletrônica, PIX, cartão de débito, cartão pré- pago e book transfer; h) identificação do usuário ou do dispositivo de apostas que processou a transação; i) valor total das taxas pagas na transação, quando houver; j) saldo total da conta antes e depois das transações; e k) quaisquer outras movimentações realizadas na conta gráfica do apostador.	a) deposits into the bettor's graphic account; b) withdrawals from the bettor's graphic account; c) receipt of betting winnings; d) payment of income tax on winnings; e) manual adjustments or modifications to the bettor's graphic account, such as refund; f) credits added to or removed from the bettor's graphic account in connection with bets; g) means of deposit and withdrawal: electronic transfer, PIX, debit card, pre-paid card and book transfer; h) identification of the user or the betting device that processed the transaction; i) total amount of taxes paid in the transaction, if any; j) total account balance before and after the transactions; and k) any other transactions made on the bettor's graphic account.

Dos programas de fidelidade	**Loyalty programs**
26. O sistema de apostas deve registrar todas as transações envolvendo programas de fidelidade eventualmente oferecidos ao apostador, considerando as vedações impostas pelo art. 29 da Lei nº 14.790, de 2023, e observada a regulamentação específica da Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	26. The betting system must record all transactions involving loyalty programs that may be offered to the bettor, taking into account the prohibitions established in art 29 of Law 14,790, of 2023, and observing the specific regulations of the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.
Dos requisitos de geolocalização	**Geolocation requirements**
Prevenção de fraudes de localização	**Prevention of location fraud**
27. O sistema de apostas deverá detectar o uso de programas que possuam a capacidade de contornar a detecção da localização do apostador, como software de área de trabalho remota, rootkits, virtualização e quaisquer outros programas, e bloquear a tentativa de fraude dos dados de localização antes da conclusão de cada aposta.	27. The betting system must detect the use of programs that have the ability to circumvent the detection of the bettor's location, such as remote desktop software, rootkits, virtualization and any other programs, and block the attempt to defraud the location data before the conclusion of each bet.
28. O sistema de apostas deverá examinar e registrar o endereço IP em cada conexão de dispositivo remoto de apostas a uma rede para garantir que uma Virtual Private Network - VPN conhecida ou serviço de proxy não estejam em uso.	28. The betting system shall examine and log the IP address on each remote betting device connection to a network to ensure that a known Virtual Private Network - VPN or proxy service is not in use.
29. O sistema de apostas deverá detectar e bloquear dispositivos que indiquem adulteração em nível de sistema, como rooting, jailbreak e similares.	29. The betting system must detect and block devices that indicate tampering at system level, such as rooting, jailbreaking and the like.
30. O sistema de apostas deverá identificar e parar quaisquer ataques "Man-In-The-Middle" ou técnicas de hacking similares e prevenir a manipulação de código.	30. The betting system must identify and stop any Man-In-The-Middle attacks or similar hacking techniques and prevent code manipulation.
31. O sistema de apostas deverá monitorar e prevenir apostas realizadas por uma única conta de apostador a partir de locais geograficamente incompatíveis, como a identificação de locais nos quais foram feitas as apostas que seriam impossíveis de serem efetuadas deslocando-se em um curto intervalo de tempo.	31. The betting system must monitor and prevent bets placed by a single bettor account from geographically incompatible locations, such as identifying locations where bets were placed that would be impossible to place by moving in a short time interval.

Detecção da localização para apostas na internet	**Location detection for internet betting**
32. O sistema de apostas deverá possuir meios ou sistemas de detecção de geolocalização que determinem e monitorem dinamicamente a localização de um apostador tentando realizar uma aposta, e que bloqueiem tentativas não autorizadas.	32. The betting system must have geolocation detection means or systems that dynamically determine and monitor the location of a bettor's attempting to place a bet, and that block unauthorized attempts.
33. Cada apostador deverá passar por uma checagem de localização prévia à realização da primeira aposta após acesso ao sistema de apostas em um dispositivo. As checagens subsequentes neste dispositivo devem ocorrer a cada 30 (trinta) minutos.	33. Each bettor must undergo a location check prior to placing the first bet after accessing the betting system on a device. Subsequent checks on this device must take place every 30 (thirty) minutes.
34. Um método de geolocalização deverá ser utilizado para fornecer a localização física do apostador e o raio de confiança associado. A entidade certificadora habilitada pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda validará o método de geolocalização utilizado.	34. A geolocation method must be used to provide the physical location of the bettor and the associated trust radius. The certifying entity accredited by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance must validate the geolocation method used.
35. Fontes acuradas de dados devem ser utilizadas pelo método de geolocalização para confirmar a localização do apostador.	35. Accurate data sources must be used by the geolocation method to confirm the bettor's location.
Da manutenção dos dados	**Data maintenance**
36. O sistema de apostas deverá manter e realizar o backup de todos os dados gravados pelo prazo mínimo de 5 (cinco) anos.	36. The betting system shall maintain and backup all recorded data for a minimum period of 5 (five) years.
37. O sistema de apostas deverá possibilitar a exportação dos dados para fins de análise de dados e auditoria em formato XML, XLS e CSV, no mínimo.	37. The betting system must enable the export of data for data analysis and auditing purposes at least in XML, XLS and CSV format.
38. O sistema de apostas deverá manter registro, em complemento às informações contidas no item 25 deste Anexo, das seguintes informações:	38. The betting system must keep a record, in addition to the information contained in item 25 of this Annex of the following information:
a) de apostas esportivas:	a) for sports bets:
I. número de identificação único da aposta;	I. unique identification number of the bet;
II. data e hora em que a aposta foi realizada;	II. date and time when the bet was placed;
III. identificação do endereço IP do dispositivo utilizado para a realização da aposta;	III. IP address identification of the device used to place the bet;

IV. Estado da Federação em que a aposta foi realizada;	IV. State of the Federation in which the bet was placed;
V. status da aposta: em curso, não premiada, premiada, suspensa ou cancelada;	V. status of the bet: ongoing, not awarded, awarded, suspended or cancelled;
VI. motivo da suspensão ou cancelamento da aposta;	VI. reason for the suspension or cancellation of the bet;
VII. montante total de recebimento de prêmios e status do prêmio: a pagar, pago ou prescrito;	VII. total amount of winnings and status of the winning: payable, paid or forfeited;
VIII. ganho da aposta; e	VIII. bet winnings; and
IX. imposto de renda retido.	IX. withheld income tax.
b) de mercados de apostas e eventos esportivos que foram objeto de apostas:	b) for betting markets and sports events that were the object of bets:
I. data e hora de início e término do período de apostas;	I. date and time of the start and end of the betting period;
II. data e hora de início e término do evento;	II. date and time of the event;
III. data e hora em que os resultados foram confirmados;	III. date and time when the outcomes were confirmed;
IV. data e hora em que a aposta vencedora foi paga ao apostador;	IV. date and time the winning bet was paid to the bettor;
V. quantidade de apostas e de apostadores;	V. quantity of bets (placed) and bettors;
VI. valor total de apostas realizadas;	VI. total amount of bets placed;
VII. identificação do apostador, valor e data dos aportes financeiros;	VII. identification of the bettor, amount and date of financial deposits;
VIII. identificação do evento da modalidade esportiva;	VII. identification of the sport modality event;
IX. status do evento: adiado, cancelado, suspenso, atrasado, em curso, finalizado ou não iniciado;	IX. status of the event: postponed, cancelled, delayed, ongoing, ended or not started.
X. quota-fixa do mercado objeto da aposta;	X. fixed-odds of the market subject to the bet;
XI. tipo do mercado apostado;	IX. type of market betted on;
XII. valor total de prêmios pagos a apostadores;	XII. total amount of winnings paid to bettors;
XIII. identificação de cada apostador vencedor;	XIII. identification of each winning bettor;

XIV. montante total de aportes;	XIV. total amount of deposits;
XV. valor total de apostas suspensas e canceladas;	XV. total amount of suspended and cancelled bets;
XVI. identificadores de evento e mercado;	XVI. event and market identifiers;
c) do jogo on-line:	c) for online gaming:
I. identificador de cada sessão de jogo on-line;	I. identifier of each online gaming session;
II. endereço IP utilizado para realizar a aposta;	II. IP address used to place the bet;
III. data e hora do início e do fim da sessão de jogo on-line;	III. date and time of the start and end of the online gaming session;
IV. status da sessão: premiada, não premiada, suspensa, cancelada;	IV. status of the session: awarded, not awarded, suspended, cancelled;
V. quantidade de apostas;	V. quantity of bets;
VI. identificador da aposta no jogo on-line;	VI. online gaming bet identifier;
VII. quota fixa da aposta;	VII. fixed-odd of the bet;
VIII. valor da aposta;	VIII. amount bet;
IX. valor total apostado;	IX. total amount of bets placed;
X. ganho do apostador;	X. bettor's winnings
XI. tipo de jogo on-line;	XI. type of online gaming;
XII. denominação do jogo on-line; e	XII. name of the online game; and
XIII. número da certificação do jogo on-line;	XIII. online gaming certification number;
d) de cada conta de apostador:	d) for each bettor's account:
I. identificador único do apostador;	I. unique identifier of the bettor;
II. data e método de verificação de identidade, incluindo, quando aplicável, uma descrição do documento de identificação fornecido pelo apostador para confirmar sua identidade e a respectiva data de expiração;	II. date and identity verification method, when applicable, a description of the identification document provided by the bettor to confirm his/her identity and the respective expiry date;
III. dados criptografados do apostador, incluindo nome, nacionalidade, data de nascimento e CPF ou passaporte, em caso de apostador estrangeiro;	III. encrypted bettor data, including name, nationality, date of birth and CPF (Individual Taxpayer Registry Number) or passport, in case of a foreign bettor;

IV. data e hora de criação da conta;	IV. date and time the account was created;
V. data do aceite do apostador em relação aos termos e condições e à política de privacidade do operador;	V. date of the bettor's acceptance of operator's terms and conditions and privacy policies;
VI. status do apostador: ativo, cancelado, suspenso, autoexcluído, pendente de verificação, excluído judicialmente, com cadastro pendente de atualização e validação anual, outro;	VI. status of the bettor: active, canceled, suspended, self-excluded, pending verification, judicially excluded, with registration pending update and annual validation, other;
VII. data e hora de início e término da sessão do apostador;	VII. start and end date and time of the bettor's session;
VIII. motivo do encerramento da sessão do apostador: inatividade, encerramento voluntário, encerramento pelo operador ou outro motivo;	VIII. reason for closing the bettor's session: inactivity, voluntary closure, closure by the operator or other reason;
IX. data e hora de alterações no status do apostador;	IX. date and time of changes to the bettor's status;
X. período de pausa estabelecido;	X. established pause period;
XI. data e hora do estabelecimento do período de pausa;	XI. date and time of the establishment of the pause period;
XII. período de exclusão estabelecido;	XII. established exclusion period;
XIII. data e hora do estabelecimento do período de exclusão;	XIII. date and time of the establishment of the exclusion period;
XIV. período de exclusão judicial determinado;	XIV. judicial exclusion period determined;
XV. data e hora da determinação do período de exclusão judicial;	XV. date and time of determination of the judicial exclusion period;
XVI. limites de aporte, gasto, tempo e perda estabelecidos;	XVI. limits of deposits, expenditure, time and loss limits established;
e) do operador:	e) for the operator:
I. saldo das carteiras dos apostadores detido pelo operador;	I. balance of bettor's wallets held by the operator;
II. saldo das contas transacionais do operador;	II. balance of the operator's transactional accounts;
III. IRPF retido e recolhido;	III. withheld and collected IRPF (income tax levied on winnings);

IV. detalhamento das destinações legais, conforme estabelece o §1º-A do art. 30 da Lei nº 13.756, de 2018;	IV. detailed legal allocations, as established in §1-A of art 30 of Law No. 13,756, of 2018;
V. valor total do Gross Gaming Revenue - GGR.	V. total amount of Gross Gaming Revenue – GGR.
39. Deverão ser mantidas e armazenadas no sistema de apostas as informações do meio utilizado para a realização da aposta em:	39. Betting system must maintain and store information regarding the means used for placing the bet:
a) dispositivos móveis e computadores; e b) pontos de venda física, com a identificação do terminal onde foi realizada a aposta.	a) mobile devices and computers; and b) physical points of sale, with identification of the terminal where the bet was placed.
40. O sistema de apostas deverá manter e armazenar informações sobre eventos diversos, incluindo:	40. The betting system must maintain and store information on various events, including:
a) tentativas de login malsucedidas;	a) unsuccessful login attempts;
b) erros do programa e incompatibilidades de autenticação;	b) program errors and authentication incompatibilities;
c) períodos significativos de indisponibilidade de qualquer componente crítico do sistema;	c) significant periods of unavailability of any critical system component;
d) grandes ganhos, individuais e agregados em um período, que excedam o valor definido em regulamento específico da Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, incluindo informações de registro de apostas;	d) high winnings, single and aggregated over a period, which exceed the amount defined in specific regulations of the Prize and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, including betting registration information;
e) grandes apostas, únicas e agregadas em um período, que excedam o valor definido em regulamento específico da Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, incluindo informações de registro de apostas;	e) high bets, single and aggregated in one period, that exceed the amount defined in a specific regulation of the Prize and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, including betting registration information;
f) falta de responsividade, anulações e correções do sistema;	f) lack of responsiveness, annulments and system corrections;
g) alterações nos arquivos de dados ativos que ocorrerem fora da execução normal do programa e do sistema operacional;	g) changes to active data files that occur outside the normal execution of the program and the operating system;
h) alterações feitas na biblioteca de dados de download, incluindo a adição, a alteração ou a exclusão de software, quando suportado;	h) changes made to the download data library, including the addition, alteration or deletion of software, where supported;
i) alterações no sistema operacional, banco de dados, rede, e nas políticas e parâmetros do aplicativo;	i) changes to the operating system, database, network, and application policies and standards;

j) alterações de data e hora no servidor principal;	j) changes in the date and time on the main server;
k) alterações nos critérios previamente estabelecidos para um evento ou mercado, não incluindo alterações nas quotas fixas de mercados ativos;	k) change in previously established criteria for an event or market, excluding changes in fixed-odds of active markets
l) mudanças nos resultados de um evento ou mercado;	l) changes in the outcome of an event or market;
m) gerenciamento de conta de apostador:	m) bettor account management:
I. ajustes no saldo da conta;	I. adjustments to the balance account;
II. alterações feitas nos dados e em informações confidenciais do apostador registradas na conta;	II. changes made to the bettor's data and confidential information recorded in the account;
III. desativação da conta;	III. deactivation of the account;
IV. grandes transações financeiras, individuais e agregadas em um período, que excedam o valor definido em regulamento específico da Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, incluindo informações sobre a transação;	IV. high financial transactions, individual or aggregated over a period, exceeding the amount set forth in specific regulations of the Prize and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, including information about the transaction;
n) perda irrecuperável de informações confidenciais;	n) irrecoverable loss of confidential information;
o) qualquer outra atividade que exija intervenção do usuário e ocorra fora do escopo normal de operação do sistema; e	o) any other activity requiring user intervention and occurs out of the ordinary scope of the system operation;
p) outros eventos significativos ou incomuns.	p) other significant or unusual events.
41. O sistema de apostas deverá manter e armazenar informações sobre cada conta de colaborador ou preposto do agente operador, incluindo:	41. The betting system must maintain and store information about each operator's employee or agent account, including:
a) nome e cargo ou posto; b) identificação funcional; c) lista completa e descrição das funções que cada grupo ou conta de usuário pode executar; d) data e hora em que a conta foi criada; e) data e hora do último acesso; f) data e hora da última alteração de senha; e g) data e hora em que a conta foi desabilitada ou desativada.	a) name and position or job title; b) functional identification; c) complete list and description of each group or user account can perform; d) date and time the account was created; e) date and time of the last access; f) date and time of the last password change; g) date and time the account was disabled or deactivated.

Das informações para relatórios 42. O sistema de apostas deverá fornecer informações sob demanda da Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, além da transmissão diária e mensal de informações padronizadas acerca de apostadores, dos dados agregados do agente operador, das apostas e das carteiras de apostadores, conforme estabelecido no modelo de dados constante do Manual SIGAP.	**Report information** 42. The betting system must provide information upon request from the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, in addition to the daily and monthly transmission of standardized information regarding bettors, aggregated data of the operator, bets and bettors wallets, as established in the data template outlined in the SIGAP Manual.

ANEXO II DA PLATAFORMA DE APOSTAS ESPORTIVAS	ANNEX II SPORTS BETTING PLATFORM
Dos requisitos gerais	**General requirements**
1 - A plataforma de apostas esportivas integra o sistema de apostas e deve observar os mesmos requisitos de comunicação, segurança e demais controles técnicos do sistema.	1 – The sports betting platform is a part of the betting system and must comply with the same communication, security and other technical controlling requirements of the system.
Do software de apostas esportivas	**Sports betting software**
2 - O software de apostas é utilizado na realização das apostas esportivas em eventos reais de temática esportiva por meio da plataforma de apostas esportivas, integrada ao sistema de apostas.	2 – The betting software is used for placing bets on real sports-themed events on the sports platform, integrated into the betting system.
3 - O software de apostas, incluindo sua versão, deve ser identificado pela plataforma de apostas esportivas.	3 – The sports betting software, including its version, must be identified by the sports betting platform.
Validação do software	**Software validation**
4 - O software de apostas instalado no dispositivo de aposta deverá conseguir autenticar que todos os componentes críticos nele contidos são válidos cada vez que o software é carregado para uso e sob demanda. Componentes críticos podem incluir, não se limitando a:	4 – The betting software installed in the betting device must be able to authenticate that all critical components contained therein are valid each time the software is loaded for use and on demand. Critical components may include, but are not limited to:
a) regras de apostas; e	a) betting rules; and
b) elementos que controlam as comunicações entre o dispositivo de aposta, a plataforma de apostas esportivas e o sistema de apostas, ou outros componentes necessários para garantir o funcionamento adequado do software.	b) elements controlling the communication among the betting device, the sports betting platform and the betting system, or other necessary components to ensure the proper function of the software.
5 - No caso de falha na autenticação, o software deve impedir as operações de apostas e exibir uma mensagem de erro apropriada.	5 – In case of authentication failure, the software must prevent betting activity and display an appropriated error message.
Dos requisitos da interface com o usuário	**User interface requirements**
6 - A interface é definida como uma aplicação por meio da qual o usuário visualiza e interage com a plataforma de apostas esportivas. A interface deve observar os seguintes requisitos:	6 - The interface is defined as an application whereby the user visualizes and interacts with the sports betting platform. The interface must comply with the following requirements:

a) as funções de todos os botões, toque ou pontos de clique devem ser claramente indicadas dentro da área do botão, toque ou ponto de clique ou dentro do menu de ajuda. Não deve haver nenhuma funcionalidade disponível através de botões, pontos de toque ou clique na interface que não estejam documentados;	a) The functions of all buttons, touch points or click points must be clearly indicated within the button, touch or click area or within the help menu. The interface must not offer any functionality using buttons, touch points or click points that is not documented.
b) qualquer redimensionamento ou sobreposição da interface deve ser mapeado com precisão para refletir a exibição revisada e os pontos de toque ou clique;	b) any resizing or overlay of the interface must be accurately mapped to reflect the revised display and touch or click points.
c) as instruções da interface, bem como as informações sobre as funções e serviços fornecidos pelo software, devem ser claramente comunicadas ao usuário e não devem ser enganosas ou imprecisas; e	c) interface instructions, as well as information about functions and services provided by the software, must be clearly communicated to the user and must not be misleading or inaccurate; and
d) a exibição das instruções e informações deve ser adaptada à interface.	d) the display of instructions and information must be adapted to the interface.
Comunicação	**Communication**
7 - O software utilizado na plataforma de jogos on-line deve ser programado de tal forma que possa se comunicar apenas com componentes autorizados através de comunicações seguras. Se a comunicação entre a plataforma e o dispositivo for perdida, o software deverá impedir que outras apostas sejam efetuadas e exibir uma mensagem de erro.	7 – The software used in the platform of online gaming must be programmed in such a way that it can communicate securely only with authorized components. If communication between the platform and the betting device is lost, the software must prevent further operations and display an appropriated error message.
Interações Cliente-Servidor	**Client-server interactions**
8 - A plataforma não deve permitir que os apostadores transfiram dados de qualquer natureza entre si, assim como executar funções de bate-papo, por meio da plataforma.	8 – The platform must prohibit bettors from transferring any kind of data between themselves, as well as executing chat functions through the platform.
Dos dispositivos de apostas físicas	**Physical betting devices**
9 - As telas sensíveis ao toque devem ser precisas e suportar um método de calibração para manter essa precisão. Alternativamente, o hardware de exibição pode suportar autocalibração.	9 – Touch screens must be accurate and support a calibration method to maintain this accuracy. Alternatively, the display hardware may support auto-calibration.

Dos dispositivos remotos de apostas	**Remote betting devices**
10 - Um apostador somente poderá realizar uma aposta utilizando saldo da sua conta gráfica, não sendo permitidas transações de apostas anônimas.	10 – A bettor can only place a bet using funds from his/her graphic account, anonymous betting transaction not being permitted.
11 - O apostador pode baixar um aplicativo ou pacote de software integrado à plataforma de apostas esportivas ou acessá-la por meio de um navegador, desde que integrados ao sistema de apostas.	11 – A bettor may download an application or software package integrated to the sports betting platform or access it through a browser, provided they are integrated to the betting system.
12 - A plataforma de apostas esportivas não deve permitir que os apostadores transfiram dados de qualquer natureza entre si, assim como executar funções de bate-papo, por meio da plataforma.	12 – The betting platform must not allow bettors to transfer any kind of data between themselves, nor execute chat functions, through the platform;
13 - A plataforma de apostas esportivas não deve alterar automaticamente quaisquer regras de firewall especificadas pelo dispositivo para abrir portas bloqueadas por um firewall de hardware ou software.	13 – The sports betting platform must not automatically change any firewall rules specified by the device to open ports blocked by a hardware or software firewall.
14 - O software de apostas não deve acessar nenhuma porta que não seja necessária para a comunicação entre o dispositivo de apostas remoto e o servidor que o conecta à plataforma de apostas esportivas e ao sistema de apostas.	14 – The betting software must refrain from accessing any port unnecessary for communication between the remote betting device and the server that connects it to the sports betting platform and the betting system.
15 - A integridade do software não poderá ser alterada por qualquer funcionalidade adicional que não seja de apostas.	15 - The integrity of the software shall not be altered by any additional functionality other than betting.
16 - O software de apostas não deve ser usado para armazenar informações confidenciais.	16 – The betting software shall not be used to store confidential information.
Verificação de compatibilidade	**Compatibility verification**
17 - A plataforma de apostas esportivas deverá detectar quaisquer limitações de recursos ou incompatibilidades com o dispositivo de apostas utilizado pelo apostador que impeçam a operação adequada do software. Nesse caso, a plataforma deverá impedir as operações de apostas e exibir uma mensagem de erro.	17 – The sports betting platform must detect any resource limitations or incompatibilities with the betting device used by the bettor that prevent a proper software operation. In such cases, the platform must prevent betting operations and display an error message.

Conteúdo do software	**Software content**
18 - O software de apostas não deve conter código malicioso ou funcionalidade considerada maliciosa.	18 – The betting software must be free of any malicious code or functionality deemed malicious.
Política de Cookies	**Cookies policy**
19 - Os apostadores devem ser informados do uso de cookies na instalação do software de apostas ou no acesso por meio de navegadores de internet para realização das apostas. Quando os cookies forem necessários para as apostas, estas não podem ocorrer se a política de cookies não for aceita pelo apostador. Todos os cookies utilizados não devem conter código malicioso.	19 – Bettors must be informed of the use of cookies upon installation of the betting software or when accessing it through internet browsers for betting purposes. Betting cannot proceed if the cookies policy is not accepted by the bettor when cookies are necessary for betting. All cookies used must be free of malicious code.
Acesso à informação	**Access to information**
20 - A plataforma de apostas esportivas deverá ser capaz de exibir diretamente da interface do usuário ou de uma página acessível ao apostador: a) regras de aposta e conteúdo; b) informações de proteção ao apostador; c) termos e condições; d) política de privacidade; e) telas de apostas e informações; e f) exibição de resultados.	20 - The sports betting platform must be capable of directly displaying from the user interface or from a page accessible to the bettor: a) betting rules and content; b) bettor protection information; c) terms and conditions; d) privacy policy; e) betting screens and information; and f) display of outcomes.
Das informações e da exibição das apostas	**Betting information and display**
Disponibilização das regras de apostas	**Provision of betting rules**
21 - O operador deverá manter e disponibilizar na plataforma de apostas esportivas regras atualizadas e compreensíveis de apostas, dos tipos de mercado e dos eventos oferecidos aos apostadores, além das regras e hipóteses relacionadas ao cancelamento e suspensão de apostas e eventos.	21 – The operator must maintain and make available on the sports betting platform updated and comprehensible betting rules, market types and events offered to bettors, in addition to rules and conditions related to cancellation or suspension of bets and events.
Informações dinâmicas de apostas	**Dynamic betting information**
22 - O operador deverá exibir ao apostador as seguintes informações, independentemente da realização de apostas:	22 – The operator must provide the bettor with the following information, regardless of placing bets:

a) informações sobre os eventos e mercados disponíveis para apostas; e b) probabilidades (odds) atualizadas e preços para os mercados disponíveis.	a) information on available events and markets for betting; b) updated odds and prices for available markets.
Oferta de recursos e funcionalidades	**Offer of resources and functionalities**
23- Dicas, sugestões e informações podem ser oferecidas ao apostador por meio do sistema e da plataforma de apostas esportivas, desde que observados os seguintes requisitos:	23 – Tips, suggestions and information may be offered in the system and the sports betting platform, provided the following requirements are complied with:
a) o apostador deve estar ciente de cada recurso e função disponível, a vantagem oferecida, e as opções existentes para a seleção;	a) the bettor must be aware of each available resource and function, offered advantage and existing options for selection;
b) quaisquer recursos que envolvam compra devem ter seu custo divulgado claramente; e	b) any resources involving purchases must have their costs clearly disclosed; and
c) a disponibilidade e funcionalidade dos recursos devem permanecer estáveis e de forma isonômica para todos os apostadores.	c) the availability and functionality of resources must remain stable and uniform for all bettors.
Da realização de apostas	**Placing bets**
24 - A plataforma de apostas esportivas deverá observar as seguintes regras acerca da realização de uma aposta:	24 – The sports betting platform shall comply with the following rules regarding the placement of a bet:
a) o método de realização de uma aposta deve ser simples, com todas as seleções identificadas. Quando a aposta envolver vários eventos, esses agrupamentos devem ser claramente identificados;	a) the method of placing a bet must be simple, with all selections identified. When the bet involves multiple events, such grouping must be clearly identified;
b) a plataforma deve permitir aos apostadores selecionarem o mercado no qual desejam apostar;	b) The platform must allow bettors to select their desired betting market;
c) a plataforma não deve permitir que as apostas sejam realizadas automaticamente em nome do apostador sem seu prévio consentimento;	c) the platform must not automatically place bets on behalf of the bettor without his/her prior consent;
d) a plataforma deve permitir a revisão e a confirmação da seleção das apostas pelos apostadores antes que estas sejam enviadas;	d) the platform must allow bettors to review and confirm his/her bet selection before they are placed;
e) a plataforma deve identificar as situações em que o apostador realizou uma aposta para a qual as probabilidades (odds) ou preços associados tenham sido modificados antes da efetivação da aposta e deve exibir uma notificação para confirmar a aposta com os novos valores;	e) the platform must identify situations in which the bettor has placed a bet for which the odds or associated prices have been changed before the bet is placed and must display a notice to confirm the bet with the renewed amounts;

f) uma indicação clara deve ser fornecida ao apostador de que uma aposta foi aceita ou rejeitada, total ou parcialmente. Cada aposta deve ser reconhecida e claramente indicada separadamente, para que não haja dúvidas sobre quais apostas foram aceitas;	f) the platform must provide clear indication to the bettor regarding the acceptance or rejection of a bet, whether in full or in part. Each bet must be acknowledged and distinctly indicated separately to eliminate any ambiguity regarding accepted bets;
g) o saldo da conta gráfica do apostador deve ser prontamente acessível;	g) the bettor's graphic account balance must be readily accessible;
h) a plataforma não aceitará uma aposta que possa fazer com que o apostador tenha um saldo negativo; e	h) the platform will not accept a bet that could cause the bettor to have a negative balance; and
i) o saldo da conta gráfica do apostador deve ser debitado quando a aposta é aceita pela plataforma.	i) the bettor's graphic account balance is to be debited upon acceptance of the bet by the platform.
Apostas após o encerramento do período permitido	**Bets at the end of the permitted period**
25 - A plataforma não permitirá a realização de apostas após o encerramento das ofertas.	25 – The platform must not allow bets to be placed after the closing of offers.
Comprovante da aposta	**Betting confirmation receipt**
26 - Após a conclusão de uma aposta, o apostador deverá ter acesso a um comprovante que contenha as seguintes informações:	26 – After a bet is completed, the bettor must receive a receipt with the following information:
a) data e hora em que a aposta foi feita; b) data e hora em que se espera que o evento ocorra; c) qualquer escolha do apostador envolvida na aposta; d) valor total apostado; e) número de identificação único da aposta; e f) identificador do dispositivo que realizou a aposta.	a) date and time the bet was placed; b) date and time of the expected event; c) any selection made by the bettor to the bet; d) total amount bet; e) unique bet identification number; f) device identifier used to place the bet.
Modo demonstração	**Demo mode**
27 - Caso o agente operador opte por fornecer na plataforma de apostas esportivas um modo gratuito de demonstração, no qual é permitido que um apostador simule a realização de apostas sem pagar, a plataforma deve replicar exatamente o mesmo comportamento da versão paga, vedada a indução do apostador ao erro sobre as chances e odds (probabilidades) disponíveis naquela versão.	27 – If the operator chooses to provide a free demonstration mode on the sports betting platform, allowing a bettor to simulate placing a bet without payment, the platform must replicate exactly the same behavior as the paid version, with the bettor not being deceived about available odds and probabilities.

Dos resultados	**Outcomes**
Exibição dos resultados	**Display of outcomes**
28 - A plataforma de apostas esportivas deverá:	28- The sports betting platform must:
a) fornecer os resultados das apostas de um apostador em qualquer mercado decidido assim que os resultados forem confirmados; e	a) provide bet outcomes to a bettor in any decided market as soon as the outcomes are confirmed; and
b) disponibilizar qualquer alteração de resultado das apostas.	b) make available any changes in bet outcomes.

ANEXO III DA PLATAFORMA DE JOGO ON-LINE	ANNEX III ONLINE GAMING PLATFORM
Dos Requisitos Gerais	**General Requirements**
1 - A plataforma de jogos on-line integra o sistema de apostas e deve observar os mesmos requisitos técnicos aplicáveis ao sistema.	1 – The online gaming platform is part of the betting system and must comply with the same technical requirements applicable to the system.
2 - Os agentes operadores poderão ofertar na plataforma de jogos on-line somente os jogos on-line que atendam aos requisitos legais e do regulamento específico publicado pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	2 – Operators may only offer online games on the online gaming platform that comply with the legal requirements and specific regulations issued by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.
Do software de jogo on-line	**Online gaming software**
3 - O software de jogo é utilizado para permitir que o apostador realize apostas por meio da plataforma de jogos on-line.	3 – The online gaming software is used to enable the bettor to place bets on the online gaming platform.
4 - O software de jogo, incluindo sua versão, deve ser identificado pela plataforma de jogos on-line.	4 – The gaming software, including its version, must be identified by the online gaming platform.
Validação do software	**Software validation**
5 - O software de jogo instalado no dispositivo de aposta deverá autenticar que todos os componentes críticos nele contidos são válidos cada vez que o software é carregado para uso e sob demanda. Componentes críticos podem incluir, não se limitando a:	5 – The gaming software installed on the betting device must authenticate that all critical components contained therein are valid each time the software is loaded for use and on demand. Critical components may include, but are not limited to:
a) regras de jogos;	a) game rules;
b) informações da tabela de pagamento; e	b) pay table information; and
c) elementos que controlam as comunicações entre o dispositivo de aposta, a plataforma de jogos on-line e o sistema de apostas, ou outros componentes que são necessários para garantir o funcionamento adequado do software.	c) elements controlling the communication among the betting device, the online gaming platform and the betting system, or other necessary components to ensure the proper function of the software.
6 - No caso de falha na autenticação, o software deve impedir as operações e exibir uma mensagem de erro.	6 – In case of authentication failure, the software must prevent activity and display an appropriated error message.

Comunicação	**Communication**
7 - O software utilizado na plataforma de jogos on-line deve ser programado de tal forma que possa se comunicar apenas com componentes autorizados através de comunicações seguras. Se a comunicação entre a plataforma e o dispositivo for perdida, o software deverá impedir que outras apostas sejam efetuadas e exibir uma mensagem de erro.	7 – The software used in the platform of online gaming must be programmed in such a way that it can communicate securely only with authorized components. If communication between the platform and the betting device is lost, the software must prevent additional bets to be placed and display an appropriate error message.
Interações Cliente-Servidor	**Client-server interactions**
8 - A plataforma não deve permitir que os apostadores transfiram dados de qualquer natureza entre si, assim como executar funções de bate-papo, por meio da plataforma.	8 – The platform must prohibit bettors from transferring any kind of data between themselves, as well as executing chat functions on the platform.
9 - O software não deve desabilitar automaticamente antivírus ou alterar quaisquer regras de firewall configuradas pelo dispositivo com a finalidade de abrir portas que estão bloqueadas por um firewall de hardware ou software.	9 – The software must not automatically disable antivirus or alter any firewall rules configured by the device for the purpose of opening ports that are blocked by a hardware or software firewall.
10 - O software não deverá acessar nenhuma porta TCP/UDP que não seja necessária para a comunicação entre o dispositivo de jogo e o servidor.	10 – The software must not access any TCP/UDP port that is not necessary for communication between the gaming device and the server.
11 - Caso o software inclua funcionalidades adicionais não relacionadas aos jogos on-line, essas não deverão alterar a integridade do software.	11 – If the software includes additional functionalities unrelated to online gaming, these shall not compromise the integrity of the software.
12 - O software não deve ser usado para armazenar informações confidenciais.	12 – The software must not be used to store confidential information.
13 - O software não deve armazenar nenhuma lógica utilizada para gerar o resultado de qualquer jogo on-line. Todas as funções críticas, incluindo a geração de qualquer resultado, devem ser geradas pela plataforma e serem independentes do dispositivo de jogo remoto utilizado para realizar a aposta.	13 – The software must not store any logic to generate the outcome of any online gaming. All critical functions, including the generation of any outcome, must be generated by the platform and be independent of the remote gaming device used to place a bet.

Verificação de compatibilidade 14 - A plataforma de jogos on-line deverá detectar quaisquer limitações de recursos ou incompatibilidades com o dispositivo de apostas utilizado pelo apostador que impeçam a operação adequada do software. Nesse caso, a plataforma deverá impedir as operações de apostas e exibir uma mensagem de erro.	**Compatibility verification** 14 – The online gaming platform must detect any resource limitations or incompatibilities with the gaming device used by the bettor that prevent a proper software operation. In such cases, the platform must prevent betting operations and display an error message.
Conteúdo do software 15 - O software de jogos não deve conter código malicioso ou funcionalidade considerada maliciosa.	**Software content** 15 – The betting software must be free of any malicious code or functionality deemed malicious.
Política de Cookies 16 - Os apostadores devem ser informados do uso de cookies na instalação do software de jogos ou no acesso aos sítios eletrônicos para jogar. Quando os cookies forem necessários para os jogos on-line, estes não podem ocorrer se a política de cookies não for aceita pelo apostador. Todos os cookies utilizados não devem conter código malicioso.	**Cookies policy** 16 – Bettors must be informed of the use of cookies upon installation of the gaming software or upon accessing the websites for gaming. Online gaming cannot proceed if the cookies policy is not accepted by the bettor when cookies are necessary for betting. All cookies used must be free of malicious code.
Acesso à informação 17 - A plataforma de jogos on-line deverá exibir diretamente da interface do usuário ou de uma página acessível ao apostador: a) as regras e conteúdo dos jogos; b) as informações de proteção ao apostador; c) os termos e condições; e d) a política de privacidade.	**Access to information** 17 - The online gaming platform must be capable of directly displaying from the user interface or from a page accessible to the bettor: a) gaming rules and content; b) bettor protection information; c) terms and conditions; d) privacy policy;
Dos requisitos do Gerador de Números Randômicos (RNG) 18. Os tipos de RNGs permitidos são os seguintes: a) RNGs baseados em software: não utilizam dispositivos de hardware e derivam sua aleatoriedade principalmente de um algoritmo baseado em um computador ou em um software. Eles não incorporam aleatoriedade de hardware de forma significativa;	**Requirements for Random Number Generators (RNG)** 18 – The permitted types of RNGs are as follows: a) Software based RNGs: these do not use hardware devices and derive their randomness primarily from an algorithm based on a computer or software. They do not incorporate hardware randomness significantly.

b) RNGs baseados em hardware: derivam sua aleatoriedade de eventos físicos de pequena escala, como retroalimentação de circuito elétrico, ruído elétrico, desintegração radioativa e rotação do fóton; e	b) Hardware based RNGs: These derive their randomness from physical events on a small scale, such as electrical circuit feedback, electrical noise, radioactive decay and photon rotation.
c) RNGs mecânicos: geram resultados aleatórios de jogo mecanicamente, utilizando as leis da física por meio de rodilhos, embaralhadores e sopradores, por exemplo.	c) Mechanical RNGs: These generate random game outcomes mechanically, utilizing the laws of physics through reels, shufflers and blowers, for example.
Requisitos do código fonte	**Requirements for source code**
19 - A entidade certificadora habilitada pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda deverá revisar o código-fonte de todo e qualquer algoritmo de aleatoriedade principal, algoritmos de escalonamento, algoritmos de embaralhamento e outros algoritmos ou funções que desempenham um papel crítico na geração do resultado aleatório selecionado para uso por um jogo.	19 – The certifying entity accredited by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance must review the source code of any and all primary randomness algorithms, scheduling algorithms, shuffling algorithms and other algorithms or functions that play a critical role in generating the random outcome selected for use by a game.
Análise estatística	**Statistical analysis**
20 - A entidade certificadora habilitada pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda deverá utilizar testes estatísticos para avaliar os resultados gerados pelo RNG, selecionando testes adequados conforme o tipo de RNG que está sendo analisado e seu uso no jogo.	20 - The certifying entity accredited by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance must employ statistical tests to assess the outcome generated by the RNG, selecting appropriate tests according to the type of RNG being analyzed and its use in the game.
21 - Os testes estatísticos aplicados pela entidade certificadora serão avaliados em conjunto comparando a um nível de confiança de 99%, devendo incluir qualquer um ou mais dos seguintes métodos:	21 – The statistical tests applied by the certifying entity must be evaluated collectively compared to a confidence level of 99% and must include one or more of the following methods:
a) distribuição total ou Chi-Quadrado; b) testes de sobreposição; c) testes de coletor de tickets; d) runs tests; e) testes de correlação de interação; f) testes de correlação serial; e g) testes de duplicação.	a) total distribution or Chi-Square; b) overlapping tests; c) ticket collector tests; d) run tests; e) interaction correlation tests; f) serial correlation tests; g) duplication tests.

Distribuição	**Distribution**
22 - Cada seleção disponível de RNG deverá ter a mesma probabilidade de ser escolhida. Quando o design do jogo especificar uma distribuição não uniforme, o resultado deve estar de acordo com a distribuição desejada e observar os seguintes requisitos:	22 – Each available selection from the RNG must have the same probability of being chosen. When the game design specifies non-uniform distribution, the outcome must align with the desired distribution and comply with the following requirements:
a) todos os algoritmos de escalonamento, mapeamento e embaralhamento utilizados deverão ser imparciais e verificados através de uma revisão de código-fonte, sendo permitido o descarte de valores de RNG neste contexto para eliminar a parcialidade; e	a) all scheduling, mapping and shuffling algorithms used must be unbiased and verified through source code review, with the option to discard RNG values in the context to eliminate bias; and
b) o resultado deverá ser testado contra a distribuição pretendida utilizando os testes estatísticos adequados.	b) the outcome must be tested against the intended distribution using appropriate statistical tests.
Independência	**Independence**
23 - O conhecimento dos números sorteados em um sorteio não deve fornecer informações sobre os números que possam ser sorteados em um sorteio futuro. Se o RNG selecionar vários valores dentro de um único sorteio, conhecer um ou mais valores não deverá proporcionar informações sobre os outros valores, a menos que previsto na arquitetura do jogo e previamente autorizado pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, observado o seguinte:	23 – Knowledge of numbers drawn in one draw must not provide information about numbers that may be drawn in a future draw. If the RNG selects multiple values within a single draw, knowing one or more values should not provide information about other values, unless specified in the game structure and previously authorized by the Prize and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, noting the following:
a) o RNG não deverá descartar ou modificar seleções baseadas em seleções anteriores, exceto se previsto pela arquitetura do jogo, como em funcionalidades sem troca; e	a) the RNG must not discard or modify selections based on previous selections, except as provided for in the game structure, such as in non-exchange features; and
b) a apresentação do resultado deverá ser testada quanto à independência entre sorteios e, se aplicável, dentro de um mesmo sorteio, usando testes estatísticos apropriados.	b) the presentation of the outcome must be tested for independence between draws and, if applicable, within a single draw, using appropriate statistical tests.

Resultados Disponíveis	**Available outcomes**
24 - O conjunto de resultados possíveis produzidos pela solução de RNG deverá ser suficientemente grande para garantir que todos os resultados estejam disponíveis em cada sorteio com a probabilidade adequada, independentemente dos resultados produzidos anteriormente, exceto quando previsto pela arquitetura do jogo e previamente autorizado pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda.	24 – The set of possible outcomes produced by the RNG solution must be sufficiently large to ensure that all outcomes are available in each draw with the appropriate probability, regardless of the outcomes produced previously, excepted when specified in the game structure and previously authorized by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance.
Do Monitoramento e Força do RNG	**Monitoring and RNG strength**
Força do RNG para Determinar Resultados	**RNG strength for determining outcomes**
25 - O RNG utilizado para gerar os resultados do jogo em uma plataforma de jogo on-line deverá ser resistente a ataques hacker utilizando recursos computacionais modernos, e que possa ter conhecimento do código fonte do RNG.	25 - The RNG used to generate outcomes on an online gaming platform must be resistant to hacker attacks using modern computational resources, and it must be possible to have knowledge of the RNG source code.
Ataques Criptográficos ao RNG	**Cryptographic attacks on the RNG**
26 - Um RNG criptografado não deverá ser comprometido por um hacker com conhecimento do código-fonte, sendo resistente aos seguintes tipos de ataque:	26 – An encrypted RNG must not be compromised by a hacker with knowledge of the source code, being resistant to the following types of attacks:
a) ataque cripto-analítico direto: dada uma sequência de valores anteriores gerados pelo RNG, deverá ser computacionalmente inviável prever ou estimar os valores futuros de um RNG. Isso deverá ser garantido através do uso adequado de um algoritmo criptografado reconhecido. Um RNG baseado em hardware ou um RNG mecânico poderá ser qualificado como um algoritmo criptografado, desde que passe no teste estatístico;	a) direct crypto-analytic attack: given the sequence of previous values generated by the RNG, it should be computationally infeasible to predict or estimate future values of an RNG. This should be ensured through the proper use of a recognized encrypted algorithm. A hardware based RNG or a mechanical RNG may qualify as an encrypted algorithm, provided it passes the statistical test.
) ataque de entrada conhecida: deverá ser inviável determinar computacionalmente ou estimar o estado do RNG após a propagação inicial. O RNG não deverá ser semeado apenas com base em um valor de tempo. Os fornecedores deverão garantir que os jogos não terão o mesmo seed inicial. Os métodos de propagação não devem comprometer a força criptográfica do RNG; e	b) known-input attack: it should be computationally infeasible to determine or estimate the state of the RNG after the initial seeding. The RNG should not be seeded solely based on a time value. Suppliers should ensure that games do not have the same initial seed. Propagation methods must not compromise the cryptographic strength of the RNG; and

c) ataque de extensão de comprometimento de estado: o RNG deverá modificar periodicamente seu estado por meio do uso de entropia externa, limitando a duração efetiva de qualquer tentativa de ataque bem-sucedida por um hacker.	c) state compromise extension attack: the RNG should periodically modify its state using external entropy, limiting effective duration of any successful attack by a hacker.
Monitoramento de resultados dinâmicos para RNGs baseados em hardware	**Dynamic monitoring outcomes for hardware based RNGs**
27 - Quando um RNG baseado em hardware for utilizado, deverá haver monitoramento dinâmico dos resultados por meio de testes estatísticos. Este processo deverá desativar o jogo quando um mau funcionamento ou alguma corrupção for detectada.	27 – When a hardware based RNG is used, there must be dynamic monitoring of outcomes by statistical tests. This process must deactivate the game upon detection of malfunction or corruption.
Do RNG Mecânico (dispositivo físico de aleatoriedade)	**Mechanical RNG (physical randomness device)**
28 - O software de jogo estará limitado à operação de máquinas e à leitura e gravação de dados do resultado do jogo, não desempenhando um papel determinante na sua geração.	28 - The gaming software must be limited to the operation of machines and the reading and writing of game outcome data, not playing a determinant role in its generation.
29 - Dispositivos que criam ou exibam fiel e mecanicamente o resultado do jogo gerado por um RNG de computador não serão considerados dispositivos físicos de aleatoriedade e deverão ser testados como RNGs quando a reprodução fiel do resultado gerado do RNG tenha sido garantida.	29 – Devices that faithfully and mechanically create or display the game outcome generated by a computer RNG must not be considered physical randomness devices and must be tested as RNGs when faithful reproduction of the RNG generated outcome has been ensured.
30 - Dispositivos físicos de aleatoriedade poderão incorporar RNGs em funções secundárias, como velocidade de rotação, que não precisarão ser avaliados em relação aos requisitos de RNG descritos. Porém, o dispositivo físico de aleatoriedade deverá ser testado como um todo.	30 – physical randomness devices may integrate RNGs into secondary functions, such as controlling rotation speed, which are exempt from evaluation against the described RNG requirements. However, device must undergo comprehensive testing as a unified entity.
31 - Os componentes aprovados de um dispositivo físico de aleatoriedade não poderão ser substituídos por componentes não aprovados.	31 – Approved components of a physical randomness device must not be substituted with unapproved components.
Coleta de dados	**Data collection**
32 - A entidade certificadora habilitada deverá coletar, pelo menos, 10.000 dados de resultados de jogos utilizando um método razoavelmente semelhante ao uso pretendido do dispositivo, quando em produção.	32 – The accredited certifying entity must collect at least, 10,000 game outcome data using a method reasonably similar to the intended use of the device when in production.

33 - A Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda poderá aceitar como resultados dos testes realizados pela entidade certificadora habilitada uma quantidade inferior de dados, que exigirá uma declaração sobre as limitações estatísticas causadas pelo teste reduzido no relatório de certificação.	33 – The Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance may accept a lesser quantity of data as test results from the accredited certifying entity, which must require a declaration regarding the statistical limitations caused by the reduced testing in the certification report.
Durabilidade	**Durability**
34 - Todas as peças mecânicas deverão ser construídas com materiais que evitem a degradação de qualquer componente ao longo de sua vida útil estimada.	34 – All mechanical components must be constructed with materials that prevent degradation of any component throughout its estimated lifespan.
35 - A entidade certificadora habilitada poderá recomendar um cronograma de substituição mais rigoroso do que o sugerido pelo fabricante do dispositivo, e sua inspeção periódica para garantir sua integridade.	35 - The accredited certifying entity may recommend a more rigorous replacement schedule than that suggested by the device manufacturer, and its periodic inspection to ensure integrity.
Manipulação/Adulteração	**Manipulation/ Tampering**
36 - Os apostadores e atendentes de jogo não deverão manipular ou influenciar os dispositivos físicos de aleatoriedade fisicamente em relação à geração de dados de resultado do jogo, exceto se for projetado pela arquitetura do jogo, como no caso de um atendente de jogo pressionar um botão para parar uma roleta, ou se permitirem que um apostador faça isso.	36 – Bettors and gaming attendants must not manipulate or influence physical randomness devices physically regarding the generation of game outcome data, except as designed by the game structure, such as in the case of a gaming attendant pressing a button to stop a roulette wheel, or if allowed by a bettor.

ANEXO IV DOS REQUISITOS GERAIS	ANNEX IV GENERAL REQUIREMENTS
1. Este anexo contém procedimentos e práticas relacionados às operações de apostas que serão verificadas pelas entidades certificadoras habilitadas pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, nos termos do art. 8º desta Portaria, como parte da avaliação do sistema de apostas, da plataforma de apostas esportivas e da plataforma de jogos on-line.	1. This annex provides for procedures and practices pertaining to betting operations to be verified by the certifying entities accredited by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, pursuant to art 8 of this Ordinance, as part of the assessment of the betting system, sports betting platform and online gaming platform.
Da operação e segurança do sistema	**Operation and security of the system**
Procedimentos do sistema	**System procedures**
2 - O operador será responsável por documentar, armazenar e seguir os procedimentos relevantes do sistema de apostas, da plataforma de apostas esportivas e da plataforma de jogos on-line, procedimento que deverá incluir, no mínimo, as seguintes exigências:	2 – The operator must be responsible for recording, storing and complying with pertinent procedures of the betting system, sports betting platform and online gaming platform, which must encompass, at least, the following requirements:
a) procedimentos de monitoramento dos componentes críticos e da transmissão de dados de todo o sistema, incluindo comunicação, pacotes de dados, redes, bem como os componentes e transmissões de dados de quaisquer serviços de terceiros envolvidos, com o objetivo de garantir a integridade, a confiabilidade e a acessibilidade do sistema;	a) procedures for monitoring critical components and data transmission throughout the system, including communication, data packets, networks, as well as components and data transmissions of any third-party services involved and accessibility of the system;
b) procedimentos e padrões de segurança para a manutenção de todos os aspectos de segurança do sistema para garantir comunicações seguras e confiáveis, incluindo proteção contra hackers e adulteração;	b) security procedures and standards for maintaining all aspects of system security to ensure secure and reliable communications, including protection against hackers and tampering;
c) procedimentos para definir, monitorar, documentar, investigar, relatar, responder e resolver incidentes de segurança e adulterações do sistema, incluindo violações detectadas e invasões suspeitas ou reais;	c) procedures for defining, monitoring, documenting, investigating, reporting, responding to and resolving security incidents and system tampering, including detected breaches and suspected or actual intrusions;
d) procedimento de monitoramento e ajuste do consumo de recursos, mantendo um registro do desempenho do sistema, incluindo uma função para compilar relatórios de desempenho; e	d) procedures for monitoring and adjusting resource consumption, maintaining a record of system performance, including a function to compile performance reports; and

e) procedimentos para investigar, documentar e resolver problemas de funcionamento, que abordem:	e) procedures for investigating, documenting and resolving operational issues, addressing:
I. determinação da causa do mau funcionamento;	I – determination of the cause of malfunction;
II. análise de registros, relatórios e registros de vigilância relevantes;	II – analyses of relevant logs, reports and surveillance records;
III. reparo ou substituição do componente crítico;	III – repair or replacement of the critical component;
IV. verificação da integridade do componente crítico antes de restaurá-lo para operação;	IV – verification of the integrity of the critical component before restoring it to operation;
V. produção de relatório de incidente para a Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, e que documente a data, hora e motivo do mau funcionamento, juntamente com a data e a hora em que o sistema foi restaurado; e	V – preparation of an incident report for the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, registering the date, time and reason for the malfunction, along with the date and time the system was restored; and
VI. anulação ou cancelamento de apostas e pagamentos se uma recuperação completa não for possível.	VI – Annulment or cancellation of bets and payments if full recovery is not possible.
Localização física dos servidores	**Physical location of servers**
3 - Os servidores do sistema de apostas devem estar alojados de forma segura em um ou mais locais, atendendo minimamente às seguintes exigências:	3 – The servers of the betting system must be securely allocated in one or more locations, complying with, at least, the following requirements:
a) ter proteção suficiente contra alteração, adulteração ou acesso não autorizado;	a) provide sufficient protection against alteration, tampering or unauthorized access;
b) estar equipada com um sistema de vigilância;	b) be equipped with a surveillance system;
c) ser protegido por perímetros de segurança e por controles de entrada apropriados para garantir que o acesso seja restrito somente a pessoas autorizadas e que quaisquer acessos e tentativas de acesso físico sejam registradas em um log seguro; e	c) be safeguarded by security perimeters and appropriate entry controls to ensure that access is restricted only to authorized individuals and that any accesses and attempt of physical accesses are registered in a secure log; and
d) estar equipado com controles para fornecer proteção física contra danos causados por incêndios, inundações, furacões, terremotos e outras formas de desastres naturais ou causados pelo homem.	d) be equipped with controls to provide physical protection against damage caused by fire, floods, hurricanes, earthquakes and other forms of natural or man-made disasters.

Controle de acesso lógico	**Logical access control**
4 - O sistema de apostas deve ser logicamente protegido contra acesso não autorizado por credenciais de autenticação, como senhas, autenticação multifatorial, certificados digitais, PINs, biometria e outros métodos de acesso, observando os seguintes requisitos:	4 – The betting system must be logically protected against unauthorized access by authentication credentials, such as passwords, multifactor authentication, digital certificates, PINs, biometrics and other access methods, observing the following requirements:
a) cada funcionário do operador deve ter sua própria credencial de autenticação individual, cuja concessão deve ser controlada por meio de um processo formal;	a) each of the operator's employees must have their own individual authentication credential, the granting of which must be controlled by a formal process;
b) os registros de credenciais de autenticação devem ser mantidos por sistemas que registram automaticamente as alterações de autenticação e forçam as alterações nas credenciais de autenticação;	b) authentication credential records must be maintained by systems that automatically register authentication changes and enforce changes in authentication credentials;
c) o armazenamento de credenciais de autenticação deve ser seguro; se alguma credencial de autenticação for codificada em um componente do sistema, ela deverá ser criptografada;	c) authentication credential storage must be secure, if any authentication credential is encoded in a system component, it must be encrypted;
d) um método de fallback para falha na autenticação, como senhas esquecidas, deve ser pelo menos tão forte quanto o método principal;	d) a fallback method for authentication failure, such as forgotten passwords, must be at least as strong as the primary method;
e) credenciais de autenticação perdidas ou comprometidas e credenciais de autenticação de usuários cancelados devem ser imediatamente desativadas, protegidas ou destruídas;	e) lost or compromised authentication credentials and cancelled authentication credentials must be immediately deactivated, protected or destroyed;
f) o sistema deve ter vários níveis de acesso de segurança para controlar e restringir diferentes classes de acesso ao servidor, incluindo a visualização, alteração ou exclusão de arquivos e diretórios críticos. Deverá haver procedimentos em vigor para atribuir, revisar, modificar e remover direitos e privilégios de acesso para cada usuário, incluindo:	f) the system must have multiple levels of security access to control and restrict different classes of access to the server, including viewing, modifying or deleting critical files and directories. There must be procedures in place to assign, review and remove access rights and privileges for each user, including:
I. permissão para administração de contas de usuário, para adequada separação de tarefas;	I. permission for user account administration, for proper task separation;
II. limitação dos usuários que possuam as permissões necessárias para ajustar os parâmetros críticos do sistema; e	II. limitation of user possessing necessary permissions to adjust critical system parameters; and

III. aplicação de parâmetros de credenciais de autenticação adequados, como duração mínima e intervalos de expiração;	III. application of appropriate authentication credential parameters, such as minimum duration and expiration intervals;
g) deverá haver procedimentos em vigor para identificar e sinalizar contas suspeitas onde credenciais de autenticação possam ter sido roubadas ou fraudadas;	g) there must be procedures in place to identify and flag suspicious accounts in which authentication credentials may have been stolen or fraudulently obtained;
h) quaisquer tentativas de acesso lógico às aplicações do sistema ou sistemas operacionais devem ser registradas em um arquivo log seguro;	h) any attempts of logical access to system applications or operating systems must be logged in a secure log file;
i) o uso de programas utilitários que possam anular os controles do aplicativo ou do sistema operacional deve ser restrito e rigidamente controlado; e	i) the use of utility programs that may bypass application and operating system controls must be restricted and strictly controlled; and
j) quando as senhas forem usadas como uma credencial de autenticação, é recomendável que sejam alteradas, pelo menos, uma vez a cada 90 dias, tenham pelo menos 8 (oito) caracteres e contenham uma combinação dos seguintes critérios: letras maiúsculas e minúsculas, caracteres numéricos e/ou especiais.	j) when passwords are used as an authentication credential, it is recommended that they be changed at least once every 90 days, have at least 8 (eight) characters and contain a combination of the following criteria: uppercase and lowercase letters, numeric characters and/or special characters.
Autorização de usuários	**User authorization**
5 - O sistema de apostas deve implementar os seguintes requisitos de autorização de usuários:	5 - The betting system must implement the following user authorization requirements:
a) um mecanismo seguro e controlado deve ser empregado para verificação e demonstração de que o componente do sistema está sendo operado por um usuário autorizado sob demanda ou de forma regular;	a) a secure and controlled mechanism must be employed for verification and demonstration that the system component is being operated by an authorized user on demand or regularly;
b) o uso de equipamentos automatizados de identificação para autenticar conexões locais e equipamentos específicos deve ser documentado e incluído na revisão de acesso aos direitos e privilégios;	b) the use of automated identification equipment to authenticate local connections and specific equipment must be documented and included in the review of access rights and privileges;
c) qualquer informação de autorização comunicada pelo sistema para propósitos de identificação deve ser obtida na hora da solicitação e não armazenado no componente do sistema; e	c) any authorization information communicated by the system for identification purposes must be obtained at the time of request and not stored in the system component; and

d) o sistema deve permitir que notificações sejam enviadas ao administrador do sistema, e bloqueio do usuário ou entrada do rastro de auditoria, após um número definido de tentativas de autorização sem sucesso.	d) the system must allow an alert to be sent to the system administrator, and user blocking or audit trail entry, after a defined number of unsuccessful authorization attempts.
Programação de servidores	**Server programming**
6 - O sistema de apostas e as plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line devem ser suficientemente seguros para prevenir qualquer habilidade de programação iniciada pelo usuário no servidor que possa resultar em modificações na base de dados. No entanto, é aceita a realização de manutenção autorizada de infraestrutura de rede ou resolução de problemas de aplicações com direitos de acesso suficientes pela rede ou pelos administradores do sistema. O servidor também deve ser protegido de execução não autorizada de códigos móveis.	6 - The betting system and sports betting and online gaming platforms must be sufficiently secure to prevent any user-initiated programming skills on the server that could result in modifications to the database. However, authorized maintenance of network infrastructure or application troubleshooting with sufficient access rights by network or system administrators is accepted. The server must also be protected from unauthorized execution of mobile code.
Procedimentos de verificação	**Verification procedures**
7 - Deverão ser adotados procedimentos de verificação sob demanda para que os componentes do programa de controle crítico do sistema de apostas no ambiente de produção sejam idênticos àqueles certificados por entidade certificadora habilitada pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, não se limitando a:	7 - On-demand verification procedures must be adopted so that the components of the critical control program of the betting system in the production environment are identical to those certified by a certifying entity accredited by the Ministry of Finance's Prize and Betting Secretariat, not limited to:
a) assinaturas dos componentes do programa de controle crítico serão recolhidas do ambiente de produção através do processo descrito no item 5 do Anexo I;	a) signatures of critical control program components must be retrieved from the production environment by the process described in item 5 of Annex I.
b) o procedimento deve incluir um ou mais passos analíticos para comparar as assinaturas atuais dos componentes do programa de controle crítico no ambiente de produção com as assinaturas das versões atuais aprovadas;	b) the procedure must include one or more analytical steps to compare the current signatures of the critical control program components in the production environment with the signatures of the approved current versions;
c) o resultado do procedimento deve ser armazenado em formato inalterável, que detalhe os resultados da verificação para cada autenticação do programa de controle crítico, devendo:	c) the result of the procedure must be stored in an unalterable format, detailing the verification results for each authentication of the critical control program, and must:
I. ser registrado em um arquivo log ou relatório do sistema que será armazenado por um período mínimo de 90 dias;	I. be logged in a system log file or a system report, which will be stored for a minimum period of 90 days;

II. estar acessível pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda em um formato que permita análise dos registros de verificação; e	II. be accessible by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance in a format allowing analysis of the verification records; and
III. fazer parte dos registros do sistema que devem ser recuperados no evento de um desastre ou falha de equipamento ou software;	III. be part of the system records to be retrieved in the event of a disaster or equipment or software failure.
d) qualquer falha de verificação de qualquer componente do sistema exigirá uma notificação de falha de autenticação que será comunicada ao operador por meio de alertas, e à Secretária de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda, quando requerido; e	d) any verification failure of any system component must require an authentication failure notification to be communicated to the operator through alerts, and to the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance, when required; and
e) deve haver um procedimento adotado para responder a toda e qualquer falha de autenticação, incluindo a determinação da causa da falha e o desempenho de correções associadas, bem como promover reinstalações necessárias em tempo hábil.	e) a procedure must be in place to address any authentication failures, including determining the cause of the failure and performing associated corrections, as well as promoting timely reinstallations when necessary.
Inventário de ativos	**Asset inventory**
8 - Todas as informações sensíveis de armazenamento, processamento e comunicação de ativos, incluindo aqueles que integram o ambiente de operação do sistema de apostas e seus componentes, devem ser contabilizados e ter um proprietário nomeado, observando os seguintes requisitos:	8 – All sensitive information regarding the storage, processing and communication of assets, including those integrated within the operational environment of the betting system, must be accounted for and have a designated owner, observing the following requirements:
a) um inventário de todos os ativos deve ser elaborado e mantido pelo operador;	a) an inventory of all assets must be compiled and maintained by the operator;
b) deve existir um procedimento para adicionar e remover ativos;	b) there must be a procedure for adding and removing assets;
c) uma política deve estar incluída no uso aceitável de ativos associados ao sistema e seu ambiente de operação;	c) a policy must be included on the acceptable use of assets associated with the system and its operating environment;
d) cada ativo deve ter um responsável designado para:	d) each asset must have a designated person responsible to:
I. assegurar que as informações e os ativos são apropriadamente classificados nos termos de sua criticidade, sensibilidade e valor; e	I. ensure that information and assets are appropriately classified in terms of their criticality, sensitivity and value; and
II. definir e periodicamente revisar restrições de acesso e classificações;	II. define and periodically review access restrictions and classifications;

e) um procedimento deve existir para assegurar que a contabilização registrada de ativos seja equivalente com os ativos atuais anualmente; e	e) a procedure should be in place to ensure that the recorded accounting of assets is reconciled with the actual assets on an annual basis; and
f) a proteção contra cópia para impedir duplicação ou modificação não autorizada do software pode ser implementada, desde que o método de proteção utilizado seja documentado e fornecido para a entidade certificadora habilitada pela Secretaria de Prêmios e Apostas do Ministério da Fazenda para garantir que a proteção funciona conforme descrito.	f) a copy protection to prevent unauthorized duplication or modification of the software may be implemented, provided that the protection method used is documented and provided to the certifying entity licensed by the Prizes and Betting Secretariat of the Ministry of Finance to ensure that the protection functions as described.
Dos procedimentos de backup e restauração	**Backup and restoration procedures**
Segurança dos dados	**Data security**
9 - O sistema de apostas, a plataforma de apostas esportivas e a plataforma de jogos on-line devem fornecer um significado lógico para proteger os dados do apostador e das apostas, incluindo contabilidade, evento significativo ou outra informação confidencial, contra alteração, adulteração ou acesso não autorizado, observados os seguintes requisitos:	9 - The betting system, sports betting platform and online gaming platform must provide logical means to protect bettor and betting data, including accounting, significant event or other confidential information, from alteration, tampering or unauthorized access, subject to the following requirements:
a) métodos apropriados de manipulação de dados devem ser implementados, incluindo validação de entrada e rejeição de dados corrompidos;	a) appropriate data manipulation methods must be implemented, including input validation and rejection of corrupted data;
b) o número de estações de trabalho onde aplicações críticas ou dados de base associadas podem ser acessadas deve ser limitado;	b) the number of workstations where critical applications or associated base data can be accessed must be limited;
c) criptografia, proteção de senha ou segurança equivalente deve ser usada em arquivos e dados contendo diretórios. Caso contrário, o operador deve restringir a visualização de usuários aos conteúdos de tais arquivos e diretórios, promovendo o monitoramento e o registro de acesso de qualquer pessoa a eles;	c) encryption, password protection or equivalent security must be used on files and data containing directories. Otherwise, the operator must restrict users from viewing the contents of such files and directories, promoting the monitoring and logging of anyone's access to them;
d) a operação normal de qualquer equipamento que guarda dados não deve conter opção ou mecanismos que possam comprometer os dados;	d) the normal operation of any equipment that stores data must not contain options or mechanisms that could compromise the data;
e) nenhum equipamento deve ter um mecanismo em que um erro faça com que os dados sejam apagados automaticamente;	e) no equipment should have a mechanism whereby an error causes the data to be deleted automatically;

f) qualquer equipamento que guarde dados em sua memória não deve permitir a remoção da informação, a menos que tenha primeiro transferido informações para a base de dados ou outros componentes seguros do sistema;	f) any equipment that stores data in its memory must not allow the removal of information unless it has previously transferred information to the database or other secure components of the system;
g) os dados devem ser armazenados em áreas do servidor que sejam criptografadas e seguras contra acesso não autorizado;	g) data must be stored in server areas that are encrypted and secure against unauthorizes access;
h) a produção de bases de dados deve residir em redes separadas dos servidores que hospedam qualquer interface de usuário;	h) the production of databases must reside on networks separated from the servers hosting any user interface;
i) os dados devem ser mantidos o tempo todo, independentemente de o servidor estar sendo fornecido com energia; e	i) data must always be maintained; regardless of whether the server is being supplied with power;
j) os dados devem ser armazenados de forma a evitar a perda de dados quando houver substituição de partes ou módulos durante manutenção de rotina.	j) data must be stored in a manner that prevents data loss when parts or modules are replaced during routine maintenance.
Alteração de dados	**Data alteration**
10 - A alteração de qualquer contabilidade, relatório ou dado de evento significativo não deve ser permitida sem controle de acesso supervisionado. Quando houver alteração em qualquer dado, as seguintes informações devem ser documentadas ou inseridas em arquivos logs:	10 – Any alteration of accounting, reports or significant data should not be allowed without supervised access control. When data is altered, the following information must be recorded or logged:
a) número de ID único para a alteração; b) elemento de dado alterado; c) valor do elemento de dado antes da alteração; d) valor do elemento de dado após a alteração; e) hora e data da alteração; e f) identificação do usuário que realizou a alteração.	a) unique ID number for the alteration; b) altered data element; c) value of the data element before the alteration; d) the data element after the alteration; e) date and time of the alteration; f) identification of the user who performed the alteration.
Frequência de backup	**Backup frequency**
11 - A implementação do plano de backup deve ocorrer pelo menos uma vez ao dia.	11 - The backup plan must be executed at least once a day.

Backup de mídia de armazenamento	**Storage media backup**
12 - Arquivos de logs de auditoria, bases de dados do sistema e quaisquer outros dados pertinentes do apostador e de apostas devem ser armazenados mediante utilização de métodos de proteção razoáveis. O sistema de apostas deve ser projetado para proteger a integridade desses dados quando houver uma falha. Cópias redundantes desses dados devem ser mantidas no sistema com suporte aberto para backups e restaurações, para que nenhuma falha de qualquer parte do sistema possa causar a perda ou corrupção dos dados, observados os seguintes requisitos:	12 – Audit log files, system database files and any other relevant bettor and betting data must be stored using reasonable protection methods. The betting system must be designed to protect integrity of this data in the event of a failure. Redundant copies of this data should be maintained in the system with open support for backups and restorations, so that no failure of any part of the system can cause data loss or corruption, and must comply with the following:
a) o backup deve conter uma mídia física não volátil ou uma implementação arquitetural equivalente. Caso o meio de armazenamento primário falhe, as funções do sistema e o processo de auditoria daquelas funções continuarão sem perda de dados críticos;	a) the backup must contain non-volatile physical media or an equivalent structural implementation. Should the primary storage medium fail, system functions and the process of auditing those functions will continue without loss of critical data;
b) caso o backup seja armazenado em uma plataforma em nuvem, outra cópia também pode ser armazenada em uma plataforma em nuvem diferente;	b) if the backup is stored on a cloud platform, another copy can also be stored on a different cloud platform;
c) se as unidades de disco rígido forem usadas como mídia de backup, a integridade dos dados deve ser assegurada no evento de uma falha de disco. Métodos aceitáveis incluem, mas não se limitam, a vários discos rígidos em uma configuração RAID aceitável ou espelhamento de dados em dois ou mais discos rígidos;	c) if hard disk drives are used as backup media, data integrity must be ensured in the event of a disk failure. Acceptable methods include, but are not limited to, multiple hard disks in an acceptable RAID configuration or mirroring data on two or more hard disks;
d) após a conclusão do processo de backup, a respectiva mídia deve ser imediatamente transferida para um local separado do local de alojamento dos servidores e dados cujo backup foi realizado, por armazenamento temporário ou permanente, sendo que:	d) upon completion of the backup process, the respective media must be immediately transferred to a location separate from the location hosting the servers and data that were backed up, by temporary or permanent storage, whereby:
I. o local de armazenamento deve ser protegido para evitar acesso não autorizado e fornecer proteção adequada para prevenir a perda permanente de qualquer dado; e	I. the storage location must be secured to prevent unauthorized access and provide adequate protection to prevent the permanent loss of any data; and

II. os arquivos de dados de backup e componentes de recuperação de dados devem ser gerenciados com pelo menos o mesmo nível de segurança e controles de acesso do sistema; e e) a distância entre as duas localizações deve ser determinada com base nas ameaças e riscos ambientais, falhas de energia, e outras interrupções, mas deve, também, considerar a dificuldade potencial da replicação dos dados, bem como estar apta a acessar o local de recuperação dentro de um tempo razoável.	II. the backup data files and data recovery components must be managed with at least the same level of security and access controls as the system; and e) the distance between the two locations must be determined on the basis of environmental threats and risks, power failures, and other interruptions, but must also consider the potential difficulty of replicating the data, as well as being able to access the recovery site within a reasonable time.
Falhas no sistema 13 - O sistema de apostas deve ter redundância e modularidade suficiente de modo que, se qualquer componente único ou parte de um componente falhar, as funções do sistema e o processo de auditoria dessas funções possam continuar sem perda de dados críticos. Quando três ou mais componentes estão conectados: a) as operações de apostas não devem ser afetadas adversamente pelo reinício ou recuperação de qualquer componente, como transações que não são perdidas ou duplicadas por causa da recuperação de um componente ou outro; e b) após reiniciar ou recuperar determinado componente, eles devem imediatamente sincronizar o status de todas as transações, dados e configurações uns com os outros.	**System failures** 13 - The betting system must have sufficient redundancy and modularity so that if any single component or part of a component fails, system functions and the process of auditing those functions can continue without loss of critical data. When three or more components are connected: a) betting operations must not be adversely affected by the restart or recovery of any component, such as transactions not being lost or duplicated due to the recovery of one component or another; and b) after restarting or recovering a particular component, they must immediately synchronize the status of all transactions, data and settings with each other.
Contabilização de master resets - reinicialização principal 14 - O operador deve ser capaz de identificar e manipular apropriadamente a situação quando um master reset ocorrer em qualquer componente que afete as operações de aposta.	**Master reset accounting – main reset** 14 – The operator must be able to identify and appropriately handle the situation when a master reset occurs in any component affecting betting operations.

Requisitos de recuperação 15 - No evento de uma falha catastrófica quando o sistema de apostas, ou qualquer componente ou plataforma, não puder ser redefinido de qualquer outra forma, deve ser possível restaurar o sistema do último ponto de backup e recuperá-lo totalmente. O conteúdo deste backup deve conter as seguintes informações críticas, incluindo, mas não se limitando a: a) informações gravadas especificadas na seção "Da manutenção dos dados" do Anexo I desta Portaria; b) informações específicas do local, como configurações e contas de segurança; c) chaves de criptografia do sistema atual; e d) quaisquer outros parâmetros do sistema, modificações, reconfigurações, adições, fusões, exclusões, ajustes e mudanças nos parâmetros.	**Recovery requirements** 15 – In the event of a catastrophic failure when the betting system, or any other component or platform, cannot be reset in any other way, it must be possible to restore the system from the last backup point and fully recover it. The contents of this backup must contain the following critical information, but not limited to: a) recorded information specified in the "Data maintenance" section of Annex I of this Ordinance; b) specified location information, such as settings and security accounts; c) current system encryption keys; and d) any other system parameters, modification, reconfiguration, additions, mergers, deletions, adjustments and parameters changes.
Suporte de Fornecimento de Energia Ininterrupta (UPS) 16 - Todos os componentes do sistema devem ser fornecidos com energia primária adequada. Onde o servidor for um aplicativo independente, ele deve ter um Fornecimento de Energia Ininterrupta (UPS) conectada e ter capacidade suficiente para permitir um desligamento e retenção de todos os dados do apostador e dados de apostas durante uma perda de energia. É aceitável que o sistema possa compor uma rede que seja suportada por um UPS na qual o servidor esteja incluído como um dispositivo protegido pelo UPS.	**Uninterruptible Power Supply (UPS) support** 16 – All system components must be supplied with adequate primary power. Where the server is a standalone application, it must have an Uninterruptible Power Supply (UPS) connected and with sufficient capacity to allow for shutdown and retention of all bettor and betting data during a power loss. It is acceptable for the system to comprise a network supported by a UPS in which the server is included as a device protected by the UPS.
Plano de continuidade do negócio e de recuperação em desastres 17 - Uma política de continuidade dos negócios e um plano de recuperação em desastres devem ser adotados para recuperação de operações de apostas se o ambiente de produção do sistema de apostas ou qualquer uma de suas plataformas tornar-se inoperável. A política de continuidade dos negócios e plano de recuperação em desastres devem:	**Business continuity and disaster recovery plan** 17 – A business continuity policy and a disaster recovery plan must be adopted for the recovery of betting operations if the betting system production environment or any of its platforms becomes non-operational. The business continuity policy and a disaster recovery plan must:

a) direcionar o operador em relação à utilização do método de armazenamento dos dados do apostador e das apostas para minimizar perdas. Se uma replicação síncrona é usada, o método para recuperação dos dados deve ser descrito ou a potencial perda de dados deve ser documentada;	a) guide the operator regarding the use of the bettor and betting data storage method to minimize losses. If synchronous replication is used, the method for data recovery must be described or the potential data loss must be documented;
b) delinear as circunstâncias sob as quais serão invocados;	b) outline the circumstances under which they will be invoked;
c) direcionar o operador no estabelecimento de uma recuperação local, fisicamente separada do local de produção;	c) guide the operator in establishing a local recovery, physically separate from the production location;
d) conter guias de recuperação detalhando os passos técnicos exigidos para restabelecimento da funcionalidade da aposta na recuperação local; e	d) contain recovery guides detailing the technical steps required to restore betting functionality at the local recovery; and
e) direcionar o operador em relação ao processo exigido para resumir operações administrativas de atividades de apostas após a ativação do sistema de recuperação para um alcance de cenários apropriados para o contexto operacional do sistema.	e) guide the operator regarding the required process to resume administrative operations of betting after the activation of the recovery system for a range of scenarios appropriate to the operational context of the system.
Das comunicações	**Communications**
Conectividade	**Connectivity**
18 - Somente dispositivos autorizados e certificados devem ser permitidos a estabelecer comunicações entre qualquer componente do sistema. O sistema de apostas deve fornecer um método para:	18 - Only authorized and certified devices should be allowed to establish communications between any component of the system. The betting system must provide a method to:
a) inscrever e cancelar a inscrição de componentes do sistema;	a) subscribe and unsubscribe system components;
b) habilitar e desabilitar componentes específicos do sistema;	b) enable and disable specific system components;
c) assegurar que somente os componentes habilitados do sistema, incluindo dispositivos de aposta, participem das operações de apostas; e	c) ensure that only enabled system components, including betting devices, participate in betting operations; and
d) assegurar que a condição padrão para componentes deve ser "não registrado" e "desabilitada".	d) ensure that the default condition for components should be “unregistered” and “disabled”.

Protocolo de comunicação	**Communication protocol**
19 - Cada componente do sistema de apostas deve funcionar conforme indicado por um protocolo de comunicação de segurança documentado, observados os seguintes requisitos:	19 - Each component of the betting system must function as indicated by a documented security communication protocol, observing the following requirements:
a) todos os protocolos devem usar técnicas de comunicação que possuam detecção de erros apropriada e mecanismos de recuperação projetados para prevenir invasões, interferência, interceptações e adulterações;	a) all protocols must use communication techniques that have appropriate error detection and recovery mechanisms designed to prevent intrusion, interference, interception and tampering;
b) todos os dados críticos de comunicação para gerenciamento de conta de apostador ou de apostas devem empregar criptografia e autenticação; e	b) all critical communication data for bettor or betting account management must employ encryption and authentication; and
c) a comunicação na rede segura deve somente ser possível entre componentes aprovados do sistema que tenham sido autenticados como válidos na rede. Comunicações não autorizadas para componentes e pontos de acesso não devem ser permitidas.	c) communication on the secure network should only be possible between approved system components that have been authenticated as valid on the network. Unauthorized communications to components and access points must not be permitted.
Comunicações via internet e redes públicas	**Communications via the internet and public networks**
20 - Comunicações entre qualquer componente do sistema, incluindo dispositivos de apostas, que ocorrem na internet e/ou em rede pública, devem ser seguras. Dados do apostador, informações sensíveis, apostas, resultados, informações financeiras e informações de transação dos apostadores devem sempre ser criptografadas e protegidas de transmissões incompletas, mau direcionamento, modificação não autorizada de mensagem, divulgação, duplicação ou repetição.	20 - Communications between any component of the system, including betting devices, which take place online and/or using public networks, must be secure. Bettor data, sensitive information, bets, outcomes, financial information and player transaction information must always be encrypted and protected from incomplete transmission, misdirection, unauthorized message modification, disclosure, duplication or repetition.
Comunicações via rede sem fio	**Wireless network communications**
21 - Comunicações de Rede de Área Local sem Fio Padrão (WLAN) devem ser seguras, e possíveis ameaças e vulnerabilidades direcionadas de acordo com a política de segurança dos dados do operador, devendo haver inspeção e verificação da integridade da WLAN periódicas.	21 - Standard Wireless Local Area Network (WLAN) communications must be secure, and possible threats and vulnerabilities addressed in accordance with the operator's data security policy, and there must be periodic inspection and verification of the integrity of the WLAN.

Gerenciamento da segurança de rede	**Network security management**
22- As redes devem ser logicamente separadas, de forma que não exista tráfego de rede em um link de rede que não possa ser atendido por hosts nesse link. Os seguintes requisitos se aplicam:	22- Networks must be logically separated so that there is no network traffic on a network link that cannot be served by hosts on that link. The following requirements apply:
a) as funções de gerenciamento de rede devem autenticar todos os usuários na rede e criptografar todas as comunicações do gerenciamento;	a) network management functions must authenticate all users on the network and encrypt all management communications;
b) a falha de qualquer item único não resultará na negação do serviço;	b) the failure of any single item will not result in a denial of service;
c) um Sistema de Detecção de Invasão/Sistema de Prevenção de Invasão (IDS/IPS) deve ser instalado na rede, que possa obedecer a ambas as comunicações internas e externas, assim como detectar e prevenir:	c) an Intrusion Detection System/Intrusion Prevention System (IDS/IPS) must be installed on the network, which can comply with both internal and external communications, as well as detect and prevent:
I. negação de Serviço Distribuído (DDoS);	I. Distributed Denial of Service (DDoS);
II. shellcode de atravessamento da rede;	II. network traversal shellcode;
III. falsificador de Protocolo de Resolução de Endereços (ARP); e	III. Address Resolution Protocol (ARP) spoofing; and
IV. outros indicadores de ataque "Man-In-The-Middle" e cesse as comunicações imediatamente, se detectados;	IV. other Man-In-The-Middle attack indicators and cease communications immediately if detected;
d) além dos requisitos definidos na alínea (c) do item 22, um IDS/IPS instalado em uma WLAN deve ser capaz de:	d) in addition to the requirements defined in item 22 (c), an IDS/IPS installed on a WLAN must be able to:
I. escanear a rede em busca de pontos de acesso não autorizados ou de dispositivos conectados a qualquer ponto de acesso na rede, pelo menos trimestralmente;	I. scan the network for unauthorized access points or devices connected to any access point on the network, at least quarterly;
II. desabilitar automaticamente qualquer dispositivo não autorizado conectado ao sistema; e	II. automatically disable any unauthorized device connected to the system; and
III. manter um arquivo de log de histórico de todos os acessos sem fio por pelo menos 90 dias, o qual deve conter informações completas e abrangentes sobre todos os dispositivos sem fio envolvidos e ser capaz de ser reconciliado com todos os outros dispositivos de rede dentro do site ou local;	III. maintain a historical log file of all wireless accesses for at least 90 days, which must contain complete and comprehensive information on all wireless devices involved and be capable of being reconciled with all other network devices within the site or location;

e) o Equipamento de Comunicação de Rede (NCE) deve seguir os seguintes requisitos:	e) the Network Communication Equipment (NCE) must comply with the following requirements:
I. ser construído de tal forma a ser resistente a dano físico ao hardware ou corrupção do firmware/software nele contido pelo uso normal;	I. be constructed in such a way as to be resistant to physical damage to the hardware or corruption of the firmware/software contained therein by normal use;
II. ser fisicamente protegido contra acesso não autorizado;	II. be physically protected against unauthorized access;
III. comunicações do sistema via NCE devem ser logicamente protegidas contra acesso não autorizado; e	III. system communications via the NCE must be logically protected against unauthorized access; and
IV. se o arquivo log de auditoria estiver cheio, o NCE deve desativar toda a comunicação ou descarregar logs para um servidor dedicado;	IV. if the audit log file is full, the NCE must disable all communication or download logs to a dedicated server;
f) todos os hubs de rede, serviços e portas de conexões devem ser protegidos para evitar acesso não autorizado à rede. Serviços não usados e portas não essenciais devem ser fisicamente bloqueados e desabilitados por software quando possível;	f) all network hubs, services and connection ports must be secured to prevent unauthorized access to the network. Unused services and non-essential ports must be physically blocked and disabled by software where possible;
g) em ambientes virtualizados, instâncias de servidores redundantes não devem ser executados no mesmo hipervisor;	g) in virtualized environments, redundant server instances should not run on the same hypervisor;
h) protocolos sem estado, tais como UDP (Protocolo de Datagrama do Usuário), não devem ser usados para informações sensíveis sem transporte com estado. Embora o HTTP (Protocolo de Transporte de Hipertexto) seja tecnicamente sem estado, se ele for executado no TCP (Protocolo de Controle de Transmissão), que tem estado, será permitido;	h) stateless protocols, such as UDP (User Datagram Protocol), should not be used for sensitive information without stateful transport. Although HTTP (Hypertext Transport Protocol) is technically stateless, if it runs on TCP (Transmission Control Protocol), which has state, it is allowed;
i) todas as mudanças de infraestrutura de rede, como configuração de equipamento de comunicação de rede, devem ser registradas em arquivo logs; e	i) all network infrastructure changes, such as configuration of network communication equipment, must be recorded in a log file; and
j) scanners de vírus e programas de detecção devem ser instalados em todo o sistema, e serem atualizados regularmente para escanear novos tipos de vírus.	j) virus scanners and detection programs must be installed throughout the system and regularly updated to scan for new types of viruses.

Dos provedores de serviços	**Service providers**
Comunicações de terceiros	**Third-party communications**
23 - Quando comunicações com provedores de serviços terceirizados são implementadas, tais como programas de fidelidade do apostador, serviços financeiros, como instituições de pagamento, fornecedores de serviços em nuvem, serviços estatísticos e serviços de verificação de identidade, os seguintes requisitos são aplicáveis:	23 - When communications with third-party service providers are implemented, such as bettor loyalty programs, financial services such as payment institutions, cloud service providers, statistical services and identity verification services, the following requirements apply:
a) o sistema de apostas e as plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line devem ser capazes de se comunicar seguramente com os provedores de serviços terceirizados usando criptografia e forte autenticação;	a) the betting system and online sports betting and gaming platforms must be able to communicate securely with third-party service providers using encryption and strong authentication;
b) todos os eventos de login envolvendo provedores de serviços terceirizados devem ser registrados em um arquivo de auditoria;	b) all login events involving third-party service providers must be recorded in an audit file;
c) a comunicação com provedores de serviços terceirizados não deve interferir ou degradar funções normais do sistema de apostas, observados os seguintes requisitos:	c) communication with third-party service providers must not interfere with or degrade normal functions of the betting system, subject to the following requirements:
I os dados dos provedores de serviços terceirizados não devem afetar as comunicações dos apostadores;	I. data from third-party service providers must not affect bettors' communications;
II. conexões com provedores de serviços terceirizados não devem usar a mesma infraestrutura de rede das conexões do apostador;	II. connections with third-party service providers must not use the same network infrastructure as the bettor's connections;
III. as apostas devem ser desconectadas em todas as conexões de rede, exceto na rede de apostadores;	III. bets must be disconnected on all network connections except the bookmaker's network;
IV. o sistema não deve encaminhar pacotes de dados dos provedores de serviços terceirizados diretamente para a rede dos apostadores e vice-versa; e	IV. the system must not forward data packets from the third-party service providers directly to the bookmakers' network and vice versa; and
V. o sistema não deve agir como roteador de IP entre a rede do apostador e os provedores de serviços terceirizados; e	V. the system must not act as an IP router between the bookmaker's network and third-party service providers; and
d) todas as transações financeiras devem ser conciliadas com as instituições de pagamento diariamente.	d) all financial transactions must be reconciled with payment institutions on a daily basis.

Serviços de terceiros	**Third-party services**
24 - O operador deve possuir políticas e procedimentos para gerenciar e monitorar sua aderência aos seguintes requisitos de segurança:	24 - The operator must have policies and procedures in place to manage and monitor its adherence to the following security requirements:
a) contratos com prestadores de serviços terceirizados que envolvam o acesso, o processamento, a comunicação ou o gerenciamento do sistema e de seus componentes, ou a adição de produtos ou serviços ao sistema e a seus componentes, devem abranger todos os requisitos de segurança relevantes;	a) contracts with third-party service providers that involve accessing, processing, communicating with or managing the system and its components, or adding products or services to the system and its components, must cover all relevant security requirements;
b) serviços, relatórios e registros fornecidos pelos provedores de serviços terceirizados devem ser monitorados e revisados anualmente;	b) services, reports and records provided by third-party service providers should be monitored and reviewed annually;
c) alterações no fornecimento de prestadores de serviços terceirizados, incluindo a manutenção e o aprimoramento das políticas, dos procedimentos e dos controles de segurança existentes, devem ser gerenciadas, levando em conta a importância dos sistemas e processos envolvidos e a reavaliação dos riscos; e	c) changes in the provision of outsourced service providers, including the maintenance and enhancement of existing security policies, procedures and controls, must be managed, taking into account the importance of the systems and processes involved and the reassessment of risks; and
d) direitos de acesso dos provedores de serviços terceirizados ao sistema e seus componentes devem ser removidos ao término do contrato ou acordo ou ajuste de alteração.	d) outsourced service providers' access rights to the system and its components must be removed at the end of the contract or amendment agreement or adjustment.
Dos Controles Técnicos	**Technical Controls**
Requisitos de DNS	**DNS Requirements**
25 - Os seguintes requisitos se aplicam aos servidores usados para resolver consultas de Sistema de Nomes de Domínio (DNS) em associação com o sistema de apostas:	25 - The following requirements apply to servers used to resolve Domain Name System (DNS) queries in association with the betting system:
a) o operador deve utilizar um servidor DNS primário seguro e um servidor DNS secundário seguro que sejam logica e fisicamente separados um do outro;	a) the operator must use a secure primary DNS server and a secure secondary DNS server that are logically and physically separated from each other;
b) o servidor DNS primário deve estar fisicamente localizado em uma central de dados segura ou em um host virtualizado em um hipervisor adequadamente seguro ou equivalente;	b) the primary DNS server must be physically located in a secure data center or on a virtualized host in a suitably secure hypervisor or equivalent;

c) o acesso lógico e físico aos servidores DNS deve ser restrito ao pessoal autorizado;	c) logical and physical access to DNS servers must be restricted to authorized personnel;
d) as transferências de zonas para hosts arbitrários não devem ser permitidas;	d) zone transfers to arbitrary hosts must not be allowed;
e) é necessário um método para evitar o envenenamento do cache, como DNSSEC – Extensão de Segurança do DNS;	e) a method to prevent cache poisoning is required, such as DNSSEC - DNS Security Extension;
f) autenticação multifatorial deve estar em vigor; e	f) multi-factor authentication must be in place; and
g) o bloqueio de registro deve estar em vigor e, portanto, qualquer solicitação de alteração dos servidores DNS precisará ser verificada manualmente.	g) record locking must be in place and therefore any request to change DNS servers will need to be checked manually.
Controles Criptográficos	**Cryptographic Controls**
26 - Uma política de uso de controles de criptografia deve ser desenvolvida e implementada para proteção da informação, observados os seguintes requisitos:	26 - A policy for the use of cryptographic controls must be developed and implemented for the protection of information, observing the following requirements:
a) qualquer dado ou informação confidencial deve ser criptografada;	a) any confidential data or information must be encrypted;
b) dados que não precisam ser ocultos, mas que devem ser autenticados, devem usar alguma técnica de autenticação de mensagens;	b) data that does not need to be hidden, but which must be authenticated, must use some message authentication technique;
c) a autenticação deve usar um certificado de segurança de uma organização aprovada;	c) authentication must use a security certificate from an approved organization;
d) a classe de criptografia usada deve ser apropriada para a sensibilidade dos dados;	d) the class of encryption used must be appropriate for the sensitivity of the data;
e) o uso de algoritmos de criptografia deve ser revisado periodicamente para verificar se são seguros;	e) the use of encryption algorithms should be reviewed periodically to verify that they are secure;
f) alterações nos algoritmos de criptografia para correção de pontos fracos devem ser implementadas assim que possível. Se tais alterações não forem possíveis, o algoritmo deve ser substituído; e	f) changes to encryption algorithms to correct weaknesses should be implemented as soon as possible. If such changes are not possible, the algorithm should be replaced; and

g) as chaves de criptografia devem ser armazenadas em um meio de armazenamento seguro e redundante após serem criptografadas por meio de um método de criptografia diferente ou usando uma chave de criptografia diferente.	g) encryption keys must be stored on a secure and redundant storage medium after being encrypted using a different encryption method or using a different encryption key.
Gerenciamento da chave de criptografia	**Encryption key management**
27 - O gerenciamento de chaves de criptografia deve seguir procedimentos que cubram minimamente o seguinte:	27 - Encryption key management must follow procedures that minimally cover the following:
a) obtenção ou geração de chaves de criptografia e armazená-las;	a) obtaining or generating encryption keys and storing them;
b) gerenciamento da expiração das chaves de criptografia, quando aplicável;	b) managing the expiry of encryption keys, where applicable;
c) revogação das chaves de criptografia;	c) revocation of encryption keys;
d) alteração de forma segura da configuração da chave de criptografia atual; e	d) securely changing the configuration of the current encryption key; and
e) recuperação de dados criptografados com uma chave de criptografia revogada ou expirada para um período definido após a chave de criptografia se tornar inválida.	e) recovery of data encrypted with a revoked or expired encryption key for a defined period after the encryption key becomes invalid.
Do acesso remoto e firewalls	**Remote access and firewalls**
Segurança do acesso remoto	**Remote access security**
28 - Acesso remoto é definido como qualquer acesso de fora do sistema ou da rede do sistema, incluindo o acesso de outras redes dentro do mesmo local. O acesso remoto, se utilizado pelo operador, deve:	28 - Remote access is defined as any access from outside the system or system network, including access from other networks within the same site. Remote access, if used by the operator, must:
a) ser realizado por meio de um método seguro;	a) be conducted using a secure method;
b) ter uma opção de ser desabilitado;	b) have an option to be disabled;
c) aceitar somente conexões remotas permitidas pelo aplicativo de firewall e pelas configurações do sistema; e	c) only accept remote connections permitted by the firewall application and system settings; and

d) ser limitado a funções necessárias do aplicativo para que o usuário desempenhe seu trabalho, sendo proibido qualquer acesso não autorizado.	d) be limited to functions required by the application for the user to conduct their work, and any unauthorized access is prohibited.
Procedimentos do acesso remoto e contas de convidados	**Remote access procedures and guest accounts**
29 - Um procedimento para acesso remoto controlado deve ser estabelecido. Um fornecedor pode, mediante autorização do operador, acessar o sistema e seus componentes associados remotamente para apoio ao produto e ao usuário ou atualizações e aprimoramentos. Este acesso remoto deve usar contas de convidados específicas que serão:	29 - A procedure for controlled remote access must be established. A supplier may, with the operator's authorization, access the system and its associated components remotely for product and user support or updates and enhancements. This remote access must use specific guest accounts that will be:
a) monitoradas continuamente pelo operador;	a) continuously monitored by the operator;
b) desabilitadas quando não estiverem em uso; e	b) disabled when not in use; and
c) restringidas através de controles de segurança lógica para acessar somente os aplicativos ou bases de dados necessários para o produto, o suporte ao usuário ou fornecer atualizações e aprimoramentos.	c) restricted through logical security controls to access only the applications or databases required for the product, user support or providing updates and enhancements.
Registro de atividade do acesso remoto	**Remote access activity logging**
30 - O aplicativo de acesso remoto deve manter um arquivo log de atividade atualizado automaticamente, que retrate todas as informações do acesso, inclusive:	30 - The remote access application must keep an automatically updated activity log file which shows all access information, including:
a) identificação dos usuários que desempenham ou autorizam o acesso remoto;	a) identification of the users performing or authorizing the remote access;
b) endereços IP Remoto, números de portas, protocolos e, quando possível, endereços MAC;	b) Remote IP addresses, port numbers, protocols and, where possible, MAC addresses;
c) data e hora em que a conexão foi feita e sua duração; e	c) date and time the connection was made and its duration; and
d) atividade enquanto logado, incluindo as áreas específicas acessadas e alterações efetuadas.	d) activity while logged in, including the specific areas accessed and changes made.

Firewalls	**Firewalls**
31 - Todas as comunicações, incluindo o acesso remoto, devem passar através de, pelo menos, um firewall de nível de aplicação aprovado. Isso inclui conexões de e para qualquer host que não seja do sistema usado pelo operador, observado o seguinte:	31 - All communications, including remote access, must pass through at least one approved application-level firewall. This includes connections to and from any host other than the system used by the operator, subject to the following:
a) o firewall deve estar localizado no limite de dois domínios de segurança diferentes;	a) the firewall must be located at the boundary of two different security domains;
b) um dispositivo no mesmo domínio de transmissão do host do sistema não deve ter um recurso que permita um caminho de rede alternativo que ultrapasse o firewall;	b) a device in the same transmission domain as the system host must not have a feature that allows an alternative network path that bypasses the firewall;
c) qualquer caminho de rede alternativo existente com o propósito de redundância também deve passar através de, pelo menos, um firewall de nível de aplicação;	c) any alternative network path that exists for redundancy purposes must also pass through at least one application-level firewall;
d) somente aplicações relacionadas ao firewall podem residir nele;	d) only applications related to the firewall can reside on it;
e) somente um número limitado de contas de usuários pode estar presente no firewall, como administradores de rede ou sistema;	e) only a limited number of user accounts can be present on the firewall, such as network or system administrators;
f) o firewall deve rejeitar todas as conexões, exceto aquelas que tenham sido especificamente aprovadas;	f) the firewall must reject all connections except those that have been specifically approved;
g) o firewall deve rejeitar todas as conexões de destinos que não residem na rede das quais as mensagens são originadas; e	g) the firewall must reject all connections from destinations that do not reside on the network from which the messages originate; and
h) o firewall só deve permitir o acesso remoto por meio dos protocolos de criptografia mais atualizados.	h) the firewall should only allow remote access using the most up-to-date encryption protocols.
Registros de auditoria do firewall	**Firewall audit logs**
32 - O aplicativo de firewall deve manter um arquivo log de auditoria, desabilitar todas as comunicações e gerar um aviso de erro se o arquivo ficar cheio. O arquivo deve conter:	32 - The firewall application must maintain an audit log file, disable all communications and generate an error warning if the file becomes full. The file must contain:
a) data e hora de todos os registros;	a) date and time of all records;
b) todas as alterações de configuração do firewall;	b) all firewall configuration changes;

c) todas as tentativas de conexão, bem-sucedidas ou não, através do firewall; e	c) all connection attempts, successful or not, through the firewall; and
d) fonte e destino de endereços IP remoto, números de portas, protocolos e, quando possível, endereços MAC.	d) source and destination of remote IP addresses, port numbers, protocols and, where possible, MAC addresses.
Revisão das regras de firewall	**Reviewing firewall rules**
33 - As regras do firewall devem ser periodicamente revisadas para verificação das condições de operação e a efetividade de suas configurações de segurança. Essa revisão deve ser realizada em todo o perímetro dos firewalls e nos firewalls internos.	33 - Firewall rules must be periodically reviewed to check operating conditions and the effectiveness of their security settings. This review should be conducted on the entire perimeter of the firewalls and on the internal firewalls
Do gerenciamento das mudanças	**Change management**
Procedimentos do programa de controle de alterações	**Change control program procedures**
34 - Os procedimentos do programa de controle de alterações devem ser adequados para assegurar que somente versões autorizadas dos programas sejam utilizadas no ambiente de produção. Esses controles de alteração devem incluir:	34 - Change control program procedures must be adequate to ensure that only authorized versions of programs are used in the production environment. These change controls must include:
a) um mecanismo ou controle de versão de software adequado para todos os componentes de software e códigos-fonte;	a) a suitable software version control mechanism or control for all software components and source codes;
b) registros mantidos de todas as novas instalações e modificações do sistema, incluindo: I. a data da instalação ou modificação;	b) records kept of all new installations and modifications to the system, including: I. the date of the installation or modification;
II. detalhes do motivo ou natureza da instalação ou alteração, tal como novo software, reparo no servidor, modificações de configuração significativas;	II. details of the reason for or nature of the installation or modification, such as new software, server repair, significant configuration changes;
III. uma descrição dos procedimentos exigidos para colocar o componente modificado ou novo em serviço; e	III. a description of the procedures required to put the modified or new component into service; and
IV. a identidade do usuário que realizou a instalação ou modificação;	IV. the identity of the user who conducted the installation or modification;

c) uma estratégia para reverter para a última implementação - plano de reversão - quando a instalação não for bem-sucedida, incluindo backups completos de versões anteriores do software e um teste do plano de reversão antes da implementação no ambiente de produção;	c) a strategy for reverting to the latest implementation - revert plan - when the installation is unsuccessful, including full backups of previous versions of the software and a test of the revert plan prior to implementation in the production environment;
d) uma política estabelecendo procedimentos de alteração de emergência;	d) a policy establishing emergency change procedures;
e) procedimentos de teste e migração de alterações;	e) procedures for testing and migrating changes;
f) segregação de funções entre desenvolvedores, equipe de certificação de qualidade, equipe de migração e usuários; e	f) segregation of duties between developers, quality certification team, migration team and users; and
g) procedimentos para assegurar que a documentação técnica e do usuário está atualizada após a alteração.	g) procedures to ensure that technical and user documentation is up to date after the change.
Ciclo de vida do desenvolvimento do software	**Software development life cycle**
35 - A aquisição e o desenvolvimento de um novo software devem observar, no mínimo, o seguinte:	35 - The acquisition and development of new software must comply with at least the following:
a) o ambiente de produção deve ser lógico e fisicamente separado do desenvolvimento e do ambiente de teste. Quando sistemas em nuvem são usados, não poderão existir conexões diretas entre o ambiente de produção e qualquer outro ambiente;	a) the production environment must be logically and physically separated from the development and test environment. When cloud systems are used, there must be no direct connections between the production environment and any other environment;
b) a equipe de desenvolvimento deve ser impedida de ter acesso para promover alterações de código no ambiente de produção;	b) the development team must be prevented from having access to make code changes in the production environment;
c) deve haver um método documentado para verificar que um software de teste não está implantado no ambiente de produção;	c) there must be a documented method for verifying that test software is not deployed in the production environment;
d) para evitar vazamentos de informações sensíveis, deve haver um método documentado para assegurar que os dados brutos de produção não sejam usados nos testes; e	d) to avoid leaks of sensitive information, there must be a documented method to ensure that raw production data is not used in testing; and
e) todos os documentos relacionados ao desenvolvimento do software e da aplicação devem estar disponíveis e retidos pela duração do seu ciclo de vida.	e) all documents related to the development of the software and application must be available and retained for the duration of their life cycle.

Correções de erros	**Error corrections**
36 - Todas as correções de erro devem ser testadas, sempre que possível, em um ambiente de teste e desenvolvimento configurado de forma idêntica ao ambiente de produção alvo das correções. Sob circunstâncias em que os testes de correção de erros não possam ser cuidadosamente conduzidos a tempo de cumprir os cronogramas para o nível de gravidade do alerta e, se autorizado, o teste de correção de erros deve ser gerenciado por risco, seja isolando ou removendo o componente não testado da rede ou aplicando a correção e o teste após o fato.	36 - All bug fixes must be tested, wherever possible, in a test and development environment configured identically to the production environment targeted by the fixes. Under circumstances where bug fix testing cannot be carefully conducted in time to meet the schedules for the severity level of the alert, and if authorized, bug fix testing should be risk managed, either by isolating or removing the untested component from the network or by applying the fix and test after the fact.
Dos testes periódicos de segurança **Testes técnicos de segurança**	**Periodic security tests** **Technical security tests**
37 - Testes técnicos periódicos de segurança no ambiente de produção devem ser realizados para garantir que não existam vulnerabilidades que coloquem em risco a segurança e a operação do sistema de apostas e das plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line.	37 - Periodic technical security tests in the production environment must be conducted to ensure that there are no vulnerabilities that jeopardize the security and operation of the betting system and sports betting and online gaming platforms.
38 - Os testes devem consistir em um método de avaliação de segurança por meio de uma simulação de ataque por um terceiro seguindo uma metodologia conhecida, e a análise de vulnerabilidade consistirá na identificação e quantificação passiva do potencial risco do sistema.	38 - The tests must consist of a security assessment method by simulating an attack by a third party following a known methodology, and the vulnerability analysis will consist of the identification and passive quantification of the system's potential risk.
39 - Tentativas de acesso não autorizado devem ser realizadas até o nível mais alto possível de acesso e devem ser completadas com ou sem credenciais de autenticação disponíveis, como testes de tipo caixa branca/caixa preta. Isso permite que avaliações sejam feitas em relação aos sistemas de operação e configuração de hardware, incluindo, mas não limitado a:	39 - Unauthorized access attempts should be conducted up to the highest possible level of access and should be completed with or without authentication credentials available, such as white box/black box type tests. This allows assessments to be made in relation to operating systems and hardware configuration, including, but not limited to:
a) escaneamento de porta UDP/TCP;	(a) UDP/TCP port scanning;
b) Stack fingerprint e previsão de sequência TCP para identificar sistemas operacionais e serviços;	b) Stack fingerprinting and TCP sequence prediction to identify operating systems and services;
c) banner grabbing público;	c) public banner grabbing;

d) varredura da web usando scanners de vulnerabilidade HTTP e HTTPS; e	d) web scanning using HTTP and HTTPS vulnerability scanners; and
e) varredura do roteador usando protocolo de roteamento de BGP (Border Gateway Protocol), o protocolo multicast de roteamento de -BGMP (Border Gateway Multicast Protocol) e o -SNMP (Simple Network Management Protocol).	e) router scanning using BGP (Border Gateway Protocol) routing protocol, -BGMP (Border Gateway Multicast Protocol) routing protocol and -SNMP (Simple Network Management Protocol).
Avaliação de vulnerabilidade	**Vulnerability assessment**
40 - O propósito da avaliação de vulnerabilidade é identificar vulnerabilidades que poderiam ser exploradas posteriormente durante o teste de penetração, fazendo consultas básicas relacionadas aos serviços executados nos sistemas em questão. A avaliação deve incluir, pelo menos, as seguintes atividades:	40 - The purpose of the vulnerability assessment is to identify vulnerabilities that could be exploited later during the penetration test, by making basic queries related to the services running on the systems in question. The assessment should include at least the following activities:
a) avaliação de vulnerabilidade externa - Os alvos são dispositivos de rede e servidores acessíveis por terceiros, pessoas naturais ou empresas, por meio de IP público, relacionados ao sistema pelo qual é possível o acesso a informações sensíveis; e	a) external vulnerability assessment - The targets are network devices and servers accessible by third parties, individuals or companies, via public IP, related to the system through which access to sensitive information is possible; and
b) avaliação de vulnerabilidade interna - Os alvos são servidores internos relacionados ao sistema pelo qual é possível acessar informações sensíveis. O teste de cada domínio de segurança na rede interna deve ser realizado separadamente.	b) internal vulnerability assessment - The targets are internal servers related to the system through which sensitive information can be accessed. The testing of each security domain on the internal network must be conducted separately.
Teste de penetração	**Penetration testing**
41 - O objetivo do teste de penetração é explorar quaisquer pontos fracos descobertos durante a avaliação de vulnerabilidade em quaisquer aplicativos ou sistemas expostos publicamente que hospedem aplicativos que processem, transmitam e/ou armazenem informações confidenciais. O teste de penetração deve incluir pelo menos as seguintes atividades:	41 - The purpose of the penetration test is to exploit any weaknesses discovered during the vulnerability assessment in any publicly exposed applications or systems hosting applications that process, transmit and/or store sensitive information. Penetration testing should include at least the following activities:

a) teste de penetração da camada de rede - o teste imita as ações de um agressor real que explora pontos fracos na segurança da rede, examinando sistemas em busca de qualquer ponto fraco que possa ser usado por um agressor externo para perturbar a confidencialidade, disponibilidade e/ou integridade da rede; e	a) network layer penetration testing - the test mimics the actions of a real attacker exploiting weaknesses in network security, scanning systems for any weaknesses that could be used by an external attacker to disrupt the confidentiality, availability and/or integrity of the network; and
b) teste de penetração da camada do aplicativo - o teste usa ferramentas para identificar pontos fracos nos aplicativos com varreduras autenticadas e não autenticadas, análise dos resultados para remover falsos positivos e testes manuais para confirmar os resultados das ferramentas e identificar o impacto dos pontos fracos.	b) application layer penetration testing - the test uses tools to identify weaknesses in applications with authenticated and unauthenticated scans, analysis of the results to remove false positives, and manual testing to confirm the tools' results and identify the impact of weaknesses.
42 - A auditoria do Sistema de Gerenciamento de Segurança da Informação (ISMS) deve ser realizada, incluindo todos os locais onde as informações confidenciais acessadas, processadas, transmitidas e armazenadas. O ISMS será revisado em comparação com os princípios comuns de segurança da informação em relação à confidencialidade, integridade e disponibilidade, tal como as seguintes fontes ou equivalentes:	42 - The Information Security Management System (ISMS) must be audited, including all locations where confidential information is accessed, processed, transmitted and stored. The ISMS will be reviewed against common information security principles regarding confidentiality, integrity and availability, such as the following sources or equivalent:
a) ISO/IEC 27001 Sistema de Gerenciamento de Segurança da Informação (ISMS);	a) ISO/IEC 27001 Information Security Management System (ISMS);
b) Padrões de Segurança de Dados Industriais de Cartão de Pagamento (PCI-DSS); e	b) Payment Card Industry Data Security Standards (PCI-DSS); and
c) Padrões de Segurança da Associação Mundial de Loterias (WLA-SCS).	c) World Lottery Association Security Standards (WLA-SCS).
43 - Um operador fazendo uso de provedor de serviço em nuvem (CSP), armazenando, transmitindo ou processando informações sensíveis, deve se submeter a auditoria específica. O CSP será revisado em comparação aos princípios comuns de segurança da informação em relação à provisão e ao uso de serviços em nuvem, tais como ISO/IEC 27017 e ISO/IEC 27018, ou equivalentes, observado o seguinte:	43 - An operator making use of a cloud service provider (CSP), storing, transmitting or processing sensitive information, must undergo a specific audit. The CSP must be reviewed against common information security principles in relation to the provision and use of cloud services, such as ISO/IEC 27017 and ISO/IEC 27018, or equivalent, noting the following:
a) se informações sensíveis são armazenadas, processadas ou transmitidas em um ambiente em nuvem, os requisitos apropriados se aplicarão àquele ambiente, e envolverão tipicamente a validação de ambas as infraestruturas CSP e uso do operador daquele ambiente;	a) if sensitive information is stored, processed or transmitted in a cloud environment, the appropriate requirements will apply to that environment, and will typically involve the validation of both the CSP infrastructure and the operator's use of that environment;

b) a alocação de responsabilidade entre o CSP e o operador para gerenciar controles de segurança não isenta o operador da responsabilidade de assegurar que informações sensíveis estejam apropriadamente protegidas, de acordo com os requisitos aplicáveis; e	b) the allocation of responsibility between the CSP and the operator for managing security controls does not exempt the operator from ensuring that sensitive information is appropriately protected according to applicable requirements; and
c) políticas e procedimentos claros devem ser acordados entre o CSP e o operador para todos os requisitos de segurança, e as responsabilidades pela operação, gerenciamento e relatórios devem ser claramente definidas e compreendidas para cada requisito aplicável.	c) clear policies and procedures must be agreed between the CSP and the operator for all security requirements, and responsibilities for operation, management and reporting must be clearly defined and understood for each applicable requirement.

ANEXO V GLOSSÁRIO	ANNEX V GLOSSARY
Acesso Não Autorizado - Quando uma pessoa obtém acesso lógico ou físico sem permissão a uma rede, sistema, aplicativo, dados ou outro recurso.	**Unauthorized Access** – when a person gains logical or physical access without permission to a network system, application, data or other resource.
Acesso Remoto - Qualquer acesso de fora do sistema ou da rede do sistema, incluindo qualquer acesso de outras redes dentro do mesmo local.	**Remote Access** – any access from outside the system or network of the system, including any access from other networks within the same location.
Administrador do Sistema - Os indivíduos responsáveis por manter a operação estável do Sistema de Apostas, incluindo infraestrutura de software e hardware e software de aplicativo.	**System Manager** – individuals responsible for maintaining the stability of the Betting System operation, including software and hardware infrastructure and application software.
Algoritmo - Um conjunto finito de instruções não ambíguas executadas em uma sequência prescrita para atingir um objetivo, especialmente uma regra ou procedimento matemático usado para computar um resultado desejado. Os algoritmos são a base da maior parte da programação de computadores.	**Algorithm** – A finite set of unambiguous instructions executed in a prescribed sequence to achieve an objective, especially a mathematical rule or procedure used compute a desired outcome. Algorithms form the basis of much computer programming.
Algoritmo de Hash - Função que converte uma cadeia de dados em uma saída de cadeia alfanumérica de comprimento fixo.	**Hash Algorithm** - A function that converts a string of data into a fixed-length alphanumeric string output.
Ameaça - Qualquer circunstância ou evento com potencial para afetar negativamente as operações de rede, incluindo missão, funções, imagem ou reputação, ativos ou indivíduos por meio de um sistema via acesso não autorizado, destruição, divulgação, modificação de informações e/ou negação de serviço. Além disso, consiste na possibilidade de uma fonte de ameaça explorar com sucesso uma vulnerabilidade do sistema.	**Threat** - Any circumstance or event with the potential to negatively affect network operations, including mission, functions, image or reputation, assets or individuals through a system via unauthorized access, destruction, disclosure, modification of information and/or denial of service. In addition, it consists of the possibility of a threat source successfully exploiting a system vulnerability.
Antivírus - Software usado para prevenir, detectar e remover vírus de computador, inclusive malware, worms e cavalos de Troia.	**Antivirus** – Software used to prevent, detect and remove computer viruses, including malware, worms and Trojans.

ARP, Protocolo de Resolução de Endereço - O protocolo usado para traduzir endereços IP em endereços MAC para dar suporte à comunicação em uma rede local com ou sem fio.	**ARP**, Address Resolution Protocol – The protocol used to translate IP addresses into MAC addresses to support communication on a local network, whether wired or wireless.
Ataque "Man-In-The-Middle" - Um ataque em que o invasor secretamente retransmite e, possivelmente, altera a comunicação entre duas partes que acreditam estar se comunicando diretamente uma com a outra.	**Man-In-The-Middle Attack** – An attack in which the intruder secretly intercepts and possibly alters communication between two parties who believe they are communicating directly with each other.
Autenticação - Processo de verificação da identidade de um usuário, processo, pacote de software ou dispositivo, geralmente como um pré-requisito para permitir o acesso a recursos em um sistema.	**Authentication** – The process of verifying the identity of a user, process, software package or device, usually as a prerequisite to granting/allowing access to resources in a system.
Autenticação de Mensagem - Uma medida de segurança projetada para estabelecer a autenticidade de uma mensagem por meio de um autenticador dentro da transmissão, derivado de certos elementos predeterminados da própria mensagem.	**Message Authentication** – A security measure designed to establish the authenticity of a message through an authenticator, within the transmission, derived from certain predetermined elements of the message itself.
Autenticação Multifatorial - Um tipo de autenticação que usa dois ou mais dos seguintes elementos para verificar a identidade de um usuário: informações conhecidas apenas pelo usuário, como uma senha, um padrão ou respostas a perguntas de desafio; um item possuído por um usuário, como um token eletrônico, um token físico ou um cartão de identificação; dados biométricos de um usuário, como impressões digitais, reconhecimento facial ou de voz.	**Multifactor Authentication** – A type of authentication that uses two or more of the following elements to verify a user's identity: information known only to the user, such as a password, a pattern or responses to challenge questions, an item possessed by the user, such as an electronic token, a physical token or an identification card, biometric data of a user, such as fingerprints, facial or voice recognition
Backup - Uma cópia de arquivos e programas feita para facilitar recuperação, se necessário.	**Backup** – A copy of files and programs made to enable recovery if needed.
Banner grabbing - técnica usada para obter informações de um sistema ou serviço de rede, capturando o banner exibido na resposta do servidor.	**Banner grabbing** – A technique used to obtain information from a system or a network, by capturing the banner displayed in the server's response.

Biometria - Uma entrada de identificação biológica, tal como impressões digitais ou retina.	**Biometrics** – A form of biological identification input, such as fingerprints or retina scans.
Certificado de Segurança - Informações, geralmente armazenadas como um arquivo de texto, que são usadas pelo protocolo TSL (Transport Socket Layers) para estabelecer uma conexão segura. Um certificado de segurança contém informações sobre a quem ele pertence, por quem foi emitido, datas de validade, um número de série exclusivo ou outra identificação exclusiva que pode ser usada para verificar o conteúdo do certificado. Para que uma conexão TSL seja criada, ambos os lados devem ter um Certificado de Segurança válido, que também é chamado de ID Digital.	**Security Certificate** – Information, usually stored as a text file, used by the TSL (Transport Socket Layers) protocol to establish a secure connection. A security certificate contains information about its owner, issuer, expiration dates, a unique serial number or other unique identification that can ne used to verify the certificate's content. For a TSL connection to be established, both sides must have a valid Security Certificate, also called a Digital ID.
Código de Barras - Uma representação óptica de dados legível por máquina. Um exemplo é um código de barras encontrado em registros de apostas impressos.	**Barcode** – An optical representation of machine-readable data. An example is a barcode found on printed betting slips.
Código Móvel - Código executável que se move de um computador para outro, incluindo tanto o código legítimo quanto o código malicioso, como vírus de computador.	**Mobile Code** – Executable code that moves from one computer to another, including both legitimate code and malicious code, such as computer viruses.
Chave - Valor usado para controlar operações criptográficas, como descriptografia, criptografia, geração ou verificação de assinaturas.	**Key** – A value used to control cryptographic operations, such as decryption, encryption, signatures generator or verification.
Chave de Criptografia - Uma chave criptográfica que foi criptografada para disfarçar o valor do texto simples subjacente.	**Encryption Key** – A cryptographic key that has been encrypted to disguise the value of the underlining plaintext.
Conta do Apostador - Uma conta mantida para um apostador em que as informações relativas a apostas e transações financeiras são registradas em nome do apostador.	**Bettor Account** – An account maintained for a bettor in which information regarding bets and financial transactions are recorded on behalf of the bettor.
Controle de Acesso - Processo de conceder ou negar solicitações para obter e usar informações sensíveis e serviços relacionados específicos de um sistema; e entrar em instalações físicas específicas que hospedam redes críticas ou infraestrutura de sistemas.	**Access Control** – The process of granting ou denying requests to obtain and use specific sensitive information and services from a system, and entering specific physical facilities hosting critical networks or systems infrastructure.

Criptografia - A conversão de dados em um formato, chamado de texto cifrado, que não pode ser facilmente compreendida por pessoas não autorizadas.	**Encryption** – The conversion of data into a format, named ciphertext, which cannot be easily understood by unauthorized persons.
Dados do Apostador - Informações confidenciais sobre um apostador, que podem incluir itens como nome completo, data de nascimento, local de nascimento, endereço, número de telefone ou outras informações pessoais.	**Bettor Data** – Confidential information about a bettor, which may include items such as full name, date of birth, place of birth, address, telephone number or other personal information.
DDoS, Ataque de Negação de Serviço - Tipo de ataque em que vários sistemas comprometidos, geralmente infectados com um software destrutivo, são usados para atingir um único sistema. As vítimas de um ataque DDoS consistem tanto no sistema alvo final quanto em todos os sistemas maliciosamente usados e controlados pelo hacker no ataque distribuído.	**DDoS**, Denial of Service Attack – A type of attack in which several compromised systems, usually infected with destructive software, are used to target a single system. The victims of a DDoS attack consist of both the final target system and all the systems maliciously used and controlled by the hacker in the distributed attack.
Digest - processo no qual um documento, uma mensagem, uma palava-chave ou outro item de dados é condensado em um resumo de tamanho fixo curto.	**Digest** – A process in which a document, message, keyword or other data item is reduced to a short fixed-size summary.
Dispositivo de Apostas - Um dispositivo eletrônico que converte as comunicações do Sistema de Apostas, da plataforma de apostas esportivas e da plataforma de jogos on-line em uma forma interpretável por humanos e converte decisões humanas em formato de comunicação compreendido pelo Sistema de Apostas e pelas plataformas, permitindo as operações de apostas em quota fixa diretamente pelo apostador. Exemplos de um dispositivo de apostas incluem computador, telefone celular e tablet.	**Betting Device** – An electronic device that converts communications from the Betting System, sports betting platform and online gaming platform into a human readable form and converts human decisions into a communication format understood by the Betting System and platforms, allowing fixed-odds betting operations directly by the bettor. Examples of betting devices are computer, cellphone and tablet.
DNS, Domain Name Service - serviço de nomes de domínio - O banco de dados da Internet distribuído globalmente que mapeia nomes de máquinas para números IP e vice-versa.	**DNS**, Domain Name Service – The globally distributed Internet database that maps machine names to IP numbers and vice versa.
Domínio - Um grupo de computadores e dispositivos em uma rede que são administrados como uma unidade com regras e procedimentos comuns.	**Domain** – A group of computers and devices that are managed as a unit with common rules and procedures.

Endereço IP - Endereço de Protocolo de Internet - número atribuído a cada dispositivo, como computador, impressora, smartphone conectado a uma rede de computadores que utiliza o Protocolo de Internet para comunicação. Um endereço IP serve a duas funções principais: identificação de interface de hospedeiro ou de rede e endereçamento de localização.	**IP Address** – Internet Protocol address – A number assigned to each device such as a computer, printer or smartphone connected to a computer network that uses the Internet Protocol for communication. An IP address serves two main functions: host or network interface identification and location addressing.
Envenenamento de Cache - Um ataque em que o invasor insere dados corrompidos no banco de dados de cache do Serviço de Nomes de Domínio - DNS.	**Cache Poisoning** – An attack in which the intruder inserts corrupted data into Domain Name Service – SNS cache database.
Evento - Ocorrência relacionada a esportes, competições, jogos em que as apostas podem ser feitas.	**Event** – Occurrence related to sports, competitions, games on which bets can be placed.
Evento significativo - Ocorrência que possui um potencial de impacto para a operação e que frequentemente leva a consequências e mudanças, como tentativas de acesso mal sucedidas, períodos de inatividade do sistema, grandes apostas, grandes ganhos e mudanças em algum componente crítico do sistema.	**Significant event** – An occurrence that has a potential impact on the operation and often leads to consequences and changes, such as unsuccessful access attempts, system downtime, high bets, big wins and changes to a critical system component.
Firewall - Um componente de um sistema ou rede de computadores projetado para bloquear o acesso ou tráfego não autorizado e, ao mesmo tempo, permite a comunicação externa.	**Firewall** – A component of a computer system or network designed to block unauthorized access or traffic while allowing outbound communication.
Geolocalização - Identificação da localização geográfica no mundo real de um dispositivo de apostas remoto conectado à Internet.	**Geolocation** – Identifying the real-world geographical location of a remote betting device connected to the Internet.
Gerenciamento de Chave - Atividades que envolvem o manuseio de chaves criptográficas e outros parâmetros de segurança relacionados, como senhas, durante todo o ciclo de vida das chaves, incluindo sua geração, armazenamento, estabelecimento, entrada e saída, e zeragem.	**Key management** – Activities involving the handling of cryptographic keys and other related security settings, such as passwords, throughout the entire key lifecycle, including their generation, storage, establishment, entry and exit and resetting.
Hipervisor - Um hipervisor, ou monitor de máquina virtual, é um software, firmware ou hardware que cria e roda máquinas virtuais.	**Hypervisor** – A hypervisor, or virtual machine monitor, is a software, firmware or hardware that creates and runs virtual machines.
HTTP - Protocolo de Transferência de Hipertexto - O protocolo subjacente usado para definir como as mensagens são formatadas e transmitidas, e quais ações os servidores e navegadores devem executar em resposta a vários comandos.	**HTTP** – Hypertext Transfer Protocol – The underlying protocol used to define how messages are formatted and transmitted, and what actions servers and browsers should perform in response to various commands.

Integridade dos Dados - A propriedade de que os dados são precisos e consistentes e não foram alterados de maneira não autorizada no armazenamento, durante o processamento e em trânsito.	**Data Integrity** – The characteristic that data is accurate and consistent and has not been unauthorized altered in storage, during processing and in transit.
Internet - Um sistema interconectado de redes que conecta computadores em todo o mundo por meio do protocolo TCP/IP.	**Internet** – An interconnected system of networks that connects computers worldwide through the TCP/IP protocol.
IDS/IPS - Sistema de Detecção de Intrusão/Sistema de Prevenção de Intrusão - Um sistema que inspeciona todas as atividades de entrada e saída da rede e identifica padrões suspeitos que podem indicar um ataque à rede ou ao sistema por alguém que tenta invadir ou comprometer um sistema. Usado em segurança de computadores, a detecção de intrusão refere-se ao processo de monitoramento das atividades do computador e da rede e analisar esses eventos para procurar sinais de invasão em seu sistema.	**IDS/IPS** – Intrusion Detection System/ Intrusion Prevention System – A system that inspects all inbound and outbound network activities and identifies suspicious patterns that may indicate a network or system attack by someone attempting to invade or compromise a system. Used in computer security, intrusion detection refers to the monitoring process of computer and network activities and analyzing these events to look for signs of intrusion into your system.
Impressora - Um Dispositivo de Aposta periférico que imprime registros de apostas e instrumentos de aposta.	**Printer** – A peripheral Betting Device that prints betting records and betting instruments.
Informações Sensíveis - Informações como dados do apostador, dados de apostas, números de validação, PINs, senhas, seeds e chaves seguras e outros dados que devem ser tratados de forma segura.	**Sensitive Information** – Information such as bettor data, betting data, validation numbers, PINs, passwords, seeds and secure keys and other data that must be treated securely.
Interface do Usuário - Um aplicativo ou programa de interface por meio do qual o usuário visualiza e interage com o Software de Apostas e com as plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line para comunicar suas ações ao Sistema de Apostas.	**User Interface** – An application or interface program by which the user views and interacts with the Betting Software and online sports betting and gaming platforms to report their actions to the Betting System.
Jailbreaking - Modificação de um smartphone ou outro dispositivo eletrônico para remover restrições impostas pelo fabricante ou operador para permitir a instalação de software não autorizado.	**Jailbreaking** – The act of modifying a smartphone or other electronic device to remove restrictions set by the manufacturer or operator, thereby enabling the installation of unauthorized software.
Leitor de Código de Barras - Um dispositivo capaz de ler ou interpretar um código de barras. Isso pode se estender a alguns smartphones ou outros dispositivos eletrônicos que podem executar um aplicativo para ler um código de barras.	**Barcode Reader** – A device capable of reading or interpreting a barcode. This can extend to some smartphones and other electronic devices that can run an application to read a barcode.

MAC - Código de Autenticação de Mensagem - Código de segurança que pode ser anexado a mensagens ou solicitações enviadas por um usuário com o objetivo de autenticar a mensagem.	**MAC** – Message Authentication Code – A security code that can be attached to messages or requests sent by a user in order to authenticate the message.
Malware - Um programa que é inserido em um sistema, geralmente de forma oculta, com a intenção de comprometer a confidencialidade, a integridade ou a disponibilidade dos dados, aplicativos ou sistema operacional da vítima sistema operacional da vítima ou de incomodar ou perturbar a vítima.	**Malware** – A program that is inserted into a system, usually covertly, with the intent to compromise confidentiality, integrity and availability of data, applications and victim's operating system, or to annoy or disrupt the victim.
Mecanismo de Física - Software especializado que aproxima as leis da física, incluindo comportamentos como movimento, gravidade, velocidade, aceleração, massa e outros, para os elementos ou objetos de um evento virtual. O mecanismo de física é utilizado para colocar os elementos/objetos do evento virtual no contexto do mundo físico ao renderizar gráficos de computador ou simulações de vídeo.	**Physics Engine** – Specialized software that approximates the laws of physics, including behaviours such as motion, gravity, velocity, acceleration, mass and others, for the elements of objects of a virtual event. The physics engine is used to place the elements/objects of the virtual event in the context of the physical world when rendering computer graphics or video simulations.
Mercado - São as diferentes opções que um jogador tem para fazer suas apostas em um jogo ou evento esportivo, como no vencedor de um jogo de futebol.	**Market** – The various options available to a bettor for placing bets on a game or sports event, such as predicting the winner of a soccer game.
Método de fallback - Estratégia ou solução alternativa utilizada para lidar com erros ou falhas de sistemas, processos ou interfaces, permitindo que o sistema continue funcionando de maneira adequada.	**Fallback method** – A strategy or solution used to deal with errors or failures in systems, processes or interfaces, allowing the system to continue functioning properly.
Modo Demonstração - Um modo de jogo que permite que um apostador participe de apostas sem fazer nenhuma aposta financeira, principalmente com o objetivo de aprender ou entender a mecânica das apostas.	**Demo Mode** – A gameplay mode that allows a bettor to participate in betting without placing any financial bets, mainly for the purpose of learning or understanding the mechanics of betting.
NCE - Equipamento de Comunicação de Rede - Um ou mais dispositivos que controlam a comunicação de dados em um sistema, incluindo, entre outros, cabos, switches, hubs, roteadores, pontos de acesso sem fio e telefones.	**NCE** – Network Communication Equipment – One or more devices that control data communication in a system, including without limitation cables, switches, hubs, routers, wireless access points and telephones.
PIN - Número de Identificação Pessoal - Um código numérico associado a um indivíduo e que permite o acesso seguro a um domínio, conta, rede ou sistema, por exemplo.	**PIN** – Personal Identification Number – A numeric code associated with an individual that allows secure access to a domain, account, network or system, for example.

Plano de Contingência - Política e procedimentos de gerenciamento projetados para manter ou restaurar as operações de apostas possivelmente em um local alternativo, no caso de emergências, falhas no sistema ou desastres.	**Contingency Plan** – Policy and management procedures designed to maintain or restore betting operations, possibly at a alternative location, in case of emergency, system failures or disasters.
Plano de Recuperação em Desastres - Plano para processar aplicativos essenciais e evitar a perda de dados no caso de uma falha grave de hardware ou software ou destruição das instalações.	**Disaster Recovery Plan** – Plan to process critical applications and prevent data loss in the event of a severe hardware or software failure or destruction of facilities.
Política de Segurança - Um documento que delineia a estrutura de gerenciamento de segurança e atribui claramente responsabilidades de segurança e estabelece a base necessária para medir de forma confiável o progresso e a conformidade.	**Security Policy** – A document that outlines the security management structure and clearly assigns security responsibilities and establishes the necessary basis for reliably measuring progress and compliance.
Porta - Um ponto físico de entrada ou saída de um módulo que fornece acesso a este para sinais físicos, representados por fluxos de informações lógicas.	**Port** – A physical input or output point of a module that provides access to it for physical signals, represented by streams of logical information.
Programa de Controle Crítico - Um programa de software que controla comportamentos relativos a qualquer norma técnica e/ou requisito regulatório aplicável.	**Critical Control Program** - A software program thar controls behaviours related to any technical standard and/or applicable regulatory requirement.
Programa de fidelidade do apostador - Um programa que oferece incentivos aos apostadores com base no volume de jogo ou na receita recebida de um apostador.	**Bettor loyalty program** – A program that offers incentives to bettors based on the volume of play or revenue received from a bettor.
Programas Utilitários - Programas utilizados para agregar funcionalidades específicas relacionadas ao gerenciamento de sistemas.	**Utility Programs** – Programs used to add specific functionality related to system management.
Protocolo - Um conjunto de regras e convenções que especifica a troca de informações entre dispositivos, por meio de uma rede ou outra mídia.	**Protocol** – A set of rules and conventions that specifies the exchange of information between devices, over a network or other media.
Protocolo de Comunicação e Segurança - Um protocolo de comunicação que fornece a proteção adequada de confidencialidade, autenticação e proteção da integridade do conteúdo.	**Communication and Security Protocol** – A communication protocol that provides adequate protection for confidentiality, authentication and content integrity protection.
Protocolo sem estado - Um esquema de comunicação que trata cada solicitação como uma transação independente que não está relacionada a nenhuma solicitação anterior, de modo que a comunicação consiste em pares independentes de solicitações e respostas.	**Stateless Protocol** – A communication model that treats each request as an independent transaction unrelated to any previous request, such that communication consists of independent pairs of requests and responses.

Proxy - Um proxy é um aplicativo que "interrompe" a conexão entre o cliente e o servidor. O proxy aceita determinados tipos de tráfego que entram ou saem de uma rede, processa-o e o encaminha. Isso efetivamente fecha o caminho direto entre as redes interna e externa, tornando mais difícil a obtenção de endereços internos e outros detalhes da rede interna por um invasor.	**Proxy** – A proxy is an application that "intercepts" the connection between the client and the server. The proxy accepts certain types of traffic entering or leaving a network, processes it and forwards it. This effectively closes the direct paths between the internal and external networks, making it more difficult for an intruder to obtain internal addresses and other details of the internal network.
Rastro de Auditoria - um registro que mostra quem acessou um sistema e quais operações o usuário realizou durante um determinado período.	**Audit Trail** – a record that shows who has accessed a system and what operations the user performed during a given period.
Registro de Apostas - Um bilhete impresso ou mensagem eletrônica confirmando a aceitação de uma ou mais apostas.	**Bet Record/ Bet Slip** – A printed ticket or electronic message, confirming the acceptance of one or more bets.
Registro de data e hora - Um registro do valor atual da data e hora do sistema de apostas que é adicionado a uma mensagem no momento em que esta é criada.	**Time stamp** – A record of the current date and time of the betting system that is added to a message at the time it is created.
Regras de Apostas - Qualquer informação escrita, gráfica e auditiva fornecida ao público com relação a operações de apostas.	**Betting rules** – Any written, graphical or auditory information provided to the public regarding betting operations.
Risco - A probabilidade de uma ameaça ser bem-sucedida em seu ataque contra uma rede ou sistema.	**Risk** – The probability of a threat being successful in its attack against a network or a system.
RNG - Gerador de Números Aleatórios - Um dispositivo computacional ou físico, algoritmo ou sistema projetado para produzir números de uma maneira indistinguível da seleção aleatória.	**RNG** – Random Number Generator – A computational or physical device, algorithm or system designed to produce numbers in a manner indistinguishable from random selection.
RNG Criptográfico - Gerador de números aleatórios - RNG que seja resistente a ataques ou comprometimento por um invasor inteligente com recursos computacionais modernos que tenha conhecimento do código-fonte do RNG e/ou seu algoritmo. Os RNGs criptográficos não podem ser "quebrados" de forma viável para prever valores futuros.	**Cryptographic RNG** - Random Number Generator – RNG that is resistant to attack or compromise by an intelligent attacker with modern computing resources who has knowledge of the RNG's source code and/or its algorithm. Cryptographic RNGs cannot be feasibly "broken" to predict future values.
Rooting - Obter acesso à raiz do código do sistema operacional para modificar o código do software no telefone celular ou outro dispositivo de apostas remoto ou instalar software que o fabricante não permitiria que fosse instalado.	**Rooting** - Gaining access to the root of the operating system code in order to modify the software code on the cell phone or other remote betting device or install software that the manufacturer would not allow to be installed.

Segurança da Informação - Processo de proteção de informações e sistemas de informação contra acesso não autorizado, uso, divulgação, interrupção, modificação ou destruição não autorizados, a fim de proporcionar integridade, confidencialidade e disponibilidade.	**Information Security** - The process of protecting information and information systems from unauthorized access, use, disclosure, disruption, modification or destruction in order to provide integrity, confidentiality and availability.
Senha - Uma sequência de caracteres - letras, números e outros símbolos - usada para autenticar uma identidade ou para verificar a autorização de acesso.	**Password** - A sequence of characters - letters, numbers and other symbols - used to authenticate an identity or to verify access authorization.
Servidor - Uma instância de software em execução que é capaz de aceitar solicitações de clientes e o computador que executa esse software. Os servidores operam em uma arquitetura cliente-servidor, na qual "servidores" são programas de computador executados para atender às solicitações de outros programas - "clientes". Nesse caso, o "servidor" seria o Sistema de Apostas em Eventos e os "clientes" seriam os Dispositivos de Apostas.	**Server** - An instance of running software that is capable of accepting requests from clients and the computer running that software. Servers operate in a client-server architecture, in which "servers" are computer programs that are executed to respond to requests from other programs - "clients". In this case, the "server" would be the Event Betting System and the "clients" would be the Betting Devices.
Shellcode - Um pequeno trecho de código usado como carga útil na exploração da segurança. O shellcode explora vulnerabilidade e permite que um invasor reduza a garantia de informações de um sistema.	**Shellcode** - A small piece of code used as a payload in security exploitation. Shellcode exploits vulnerabilities and allows an attacker to reduce the information assurance of a system.
Software de Apostas - O software usado para participar de apostas e transações financeiras com o Sistema de Apostas e com as plataformas de apostas esportivas e de jogos on-line que, com base no design, é baixado ou instalado no Dispositivo de Apostas.	Bet**ting Software** - The software used to participate in betting and financial transactions with the Betting System and online sports betting and gaming platforms that, based on design, is downloaded or installed on the Betting Device.
Stack fingerprinting - Coleta sistemática de informações sobre um determinado dispositivo remoto para fins de identificação e rastreamento.	**Stack fingerprinting** - Systematic collection of information about a particular remote device for identification and tracking purposes.
TCP/IP - Protocolo de Controle de Transmissão/Protocolo de Internet - É um conjunto de protocolos que possibilita a comunicação entre computadores e servidores.	**TCP/IP** - Transmission Control Protocol/Internet Protocol - A set of protocols that enables communication between computers and servers.
Touch Screen - Um dispositivo de exibição de vídeo que também atua como um dispositivo de entrada do usuário usando pontos de toque elétricos na tela de exibição.	**Touch Screen** - A video display device that also acts as a user input device using electrical touch points on the display screen.

Vírus - Um programa autorreplicante, normalmente com intenção maliciosa, que é executado e se espalha modificando outros programas ou arquivos.	**Virus** - A self-replicating program, usually with malicious intent, which is executed and spreads by modifying other programs or files.
VPN - Rede Virtual Privada - Rede de comunicações privada construída sobre uma rede de comunicações pública, como a Internet, usando tecnologias de tunelamento e criptografia para manter seguros os dados trafegados.	**VPN** - Virtual Private Network - A private communication network built on top of a public communications network, such as the Internet, using tunneling and encryption technologies to keep the data being trafficked secure.
Vulnerabilidade - Software, hardware ou outros pontos fracos em uma rede ou sistema que podem fornecer uma "porta" para a introdução de uma ameaça.	**Vulnerability** - Software, hardware or other weak points in a network or system that can provide a "port" for the introduction of a threat.
Wi-Fi - A tecnologia de rede local sem fio - WLAN padrão para conectar computadores e dispositivos eletrônicos entre si e/ou à Internet.	**Wi-Fi** - The standard wireless local area network (WLAN) technology for connecting computers and electronic devices to each other and/or to the Internet.